

568-095005

speed + distance system



TIMEX
SPEED + DISTANCE SYSTEM

How Far? How Fast?

English	page 1
Français	page 32
Español	página 62
Português	página 92
Italiano	pagina 122
Deutsch	Seite 152
Nederlands	pagina 182

AVISO: É da sua responsabilidade a utilização do Timex® Speed+ Distance System de maneira segura e de ter plena consciência de todas as condições e ambiente circundante a todo o momento. A consulta do Timex® Speed+Distance System enquanto se desloca não é uma prática segura e daí poderá resultar colisão ou outro acidente que cause danos e ferimentos pessoais a si ou a terceiros. O Timex® Speed+Distance System contém funções de memória que deve ser utilizadas para registar os dados referentes à velocidade e à distância para análise posterior.

CUIDADO: É DA SUA RESPONSABILIDADE A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO COM PRUDÊNCIA. ESTE PRODUTO NÃO FOI CONCEBIDO PARA QUALQUER PROPÓSITO QUE EXIJA UMA MEDIÇÃO EXACTA DA VELOCIDADE OU DA DISTÂNCIA. O GPS (SISTEMA DE POSICIONAMENTO GLOBAL) É OPERADO PELO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS, O QUAL É O ÚNICO RESPONSÁVEL PELA SUA EXACTIDÃO E MANUTENÇÃO. O SISTEMA ESTÁ SUJEITO A ALTERAÇÕES QUE PODERÃO AFECTAR A EXACTIDÃO E O DESEMPENHO DE TODO O EQUIPAMENTO GPS.

Timex® Speed + Distance System

Instruções de utilização

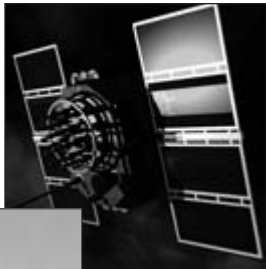
Agora já sabe — A que distância? A que velocidade?

Com o Timex® Speed and Distance System, dispõe prontamente de informações úteis, exactas e divertidas sobre o desempenho. Agora pode responder às importantes questões, “A que distância? A que velocidade?”

- **Velocidade** — Medição da Velocidade em tempo real, Velocidade Média e Velocidade Máxima
- **Distância** — Medição da Distância Percorrida. Disponha do seu próprio Conta-Rotações
- **Andamento** — Medição do seu Andamento em tempo real, Andamento Médio e Melhor Andamento

Como funciona

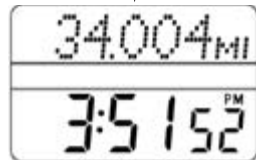
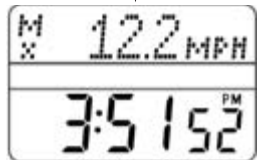
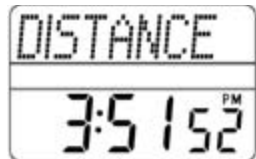
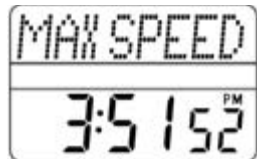
O Monitor da Velocidade e da Distância utiliza informações de 24 satélites GPS para calcular a velocidade e a distância de forma contínua e exacta. Essa informação é transmitida ao Relógio Timex® Speed & Distance.



Transmissor-Receptor de Velocidade e Distância

Relógio Timex® Speed and Distance

O Relógio Timex® Speed and Distance recebe e mostra a velocidade e a distância mesmo ali no seu relógio.



Funções de Relógio Desportivo

Em si só, este é um fabuloso relógio desportivo com:

- Data e hora
- Mostrador de mês, dia e data
- Sinal horário:
- Apresentação da hora no formato de 12 ou 24 horas
- Dois fusos horários

Cronómetro

- Memória para 50 ou 100 voltas
- Visualização dos tempos repartidos e das voltas
- Evocação da memória

Temporizador de Contagem Decrescente

- Temporizador de contagem decrescente com possibilidades de parar, repetir ou reiniciar o cronómetro no fim da contagem

Alarme

- Alarmes diário, dias de semana e fim de semana separados
- Alarme de reserva após 5 minutos

Funções do Sistema de Velocidade e Distância

Com o Transmissor-Receptor de Velocidade e Distância, dispõe de muito mais:

- **Velocidade** — Veja a sua Velocidade actual, Velocidade Média e Velocidade Máxima
- **Distância** — Meça a Distância Percorrida
- **Andamento** — Controle o Andamento em tempo real, Andamento Médio e Melhor Andamento
- **Conta-Rotações** — Utilize o seu próprio Conta-Rotações
- **Correcção Automática da Hora** — O GPS ajusta a Hora para que mantenha as horas certas

Aplicações Úteis do Sistema de Velocidade e Distância

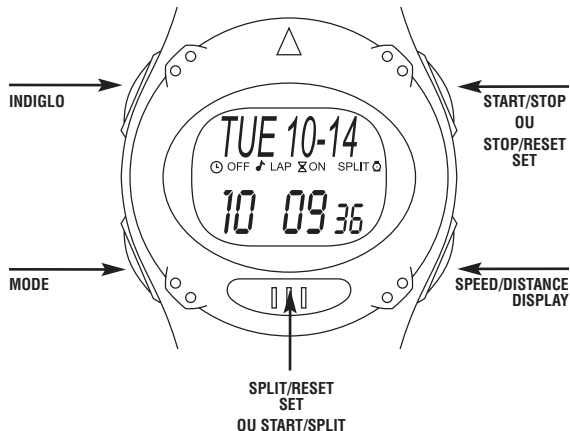
- **Modos de Hora e Controlo:** Veja os dados relativos à velocidade e à distância que caracterizam a sua viagem
- **Cronómetro:** Conheça a Velocidade e a Distância relativas a um evento que deseje cronometrar
- **Temporizador:** Veja os dados relativos à velocidade e à distância acumulados durante o período de funcionamento do temporizador

Um Sistema Verdadeiramente Multi-Desportivo

O Timex® Speed and Distance System pode ser utilizado para aumentar o seu prazer ao praticar uma vasta gama de desportos ao ar livre, como:

- Corridas
- Passeios
- Montanhismo
- Patinagem
- Patinagem no gelo
- Esqui
- Vela
- Remo
- Passeios de barco
- Ciclismo
- Futebol
- Hipismo
- ...e muitos mais!

Os Botões: Relógio



NOTA: As posições e rótulos dos botões poderão variar consoante o modelo do relógio.

Apresentação de Dados

Prima o botão **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/DISTÂNCIA) a uma distância de 2 metros (cerca de 6 pés) de outros utilizadores deste sistema para começar a visualizar os dados. O relógio apresenta o símbolo de uma onda na parte superior esquerda do mostrador. Se o Transmissor-Receptor ainda estiver à procura de satélites, aparece a mensagem **SEARCHING** (À PROCURA). Assim que a procura estiver concluída pode utilizar as funções de Velocidade e Distância do relógio.

Nos modos **Time** (Hora), **Chronograph** (Cronómetro), **Timer** (Temporizador) e **Monitor**, prima repetidamente o botão **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/DISTÂNCIA) para ver a informação pela seguinte ordem: VELOCIDADE (actual), VELOCIDADE MÉDIA, VELOCIDADE MÁXIMA, ANDAMENTO, ANDAMENTO MÉDIO, MELHOR ANDAMENTO, DISTÂNCIA.

As informações de cada modo são acumuladas de forma independente.

Pode desligar manualmente os dados de Velocidade e Distância mantendo premido o botão **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/DISTÂNCIA) durante 2 segundos.



Funcionamento do Relógio de Velocidade e Distância

Prima **MODE** (MODO) para se deslocar pelos seguintes modos na ordem indicada:

Hora • Cronómetro • Evocar Cronómetro • Temporizador de Contagem Decrescente • Monitor de Velocidade e Distância • Conta-Rotações • Alarme • Opções

Correcção e Regulação Automáticas da Hora:

Se o relógio estiver a receber dados GPS do transmissor, o sistema corrige automaticamente a hora e regula a data com base na data e hora extremamente exactas utilizadas pelos satélites GPS.

- Se nunca tiver regulado as horas no relógio, o sistema regula o relógio para a hora TMG (Hora do Meridiano de Greenwich).
- Se tiver regulado as horas antes de utilizar o Transmissor-Receptor pela primeira vez, o sistema muda a hora para a hora TMG. Terá então de ajustar a hora em função do seu fuso horário.
- Se tiver ajustado a hora depois de ter utilizado o Transmissor-Receptor, o sistema mantém esse ajustamento e só corrige as variações porventura verificadas desde que utilizou o Transmissor-Receptor pela última vez. (Por exemplo, se tiver regulado o relógio para ficar cinco minutos adiantado, o sistema ajusta a hora por forma a ficar exactamente cinco minutos adiantada.)



Para Regular ou Ajustar o Fuso Horário 1:

- A. Prima **SET** (REGULAR). Aparece a indicação **Hold to Set** (Mantenha Premido para Regular).
- B. Continue a manter premido até aparecer **Set Time** (Regular a Hora). Os dígitos das horas começam a piscar. Prima **START** (INICIAR) para alterar os dígitos a piscar.
- C. Prima **MODE** (MODO) para regular (por esta ordem): MINUTOS; DIA DA SEMANA; MÊS; DATA; FORMATO DE 12 OU 24 HORAS; SINAL HORÁRIO ACTIVADO/DESACTIVADO; BIP QUANDO O BOTÃO É PREMIDO ACTIVADO/DESACTIVADO. O item seleccionado começa a piscar. Prima **START** (INICIAR) para mudar. No formato de 12 horas, desloque-se pela opção 24 horas para alterar de AM para PM.
- D. Prima **SET** (REGULAR) para guardar as alterações e sair da função **Set Time** (Regular as Horas).

Para Alterar a Apresentação do Fuso Horário:

- A. Prima **START** (INICIAR) para ver a apresentação do Fuso Horário 2. Liberte o botão se tudo o que deseja fazer é dar uma espreitadela à hora do Fuso Horário 2.
- B. Prima e mantenha premido **START** (INICIAR) durante 6 segundos e o Fuso Horário 2 passa a ser o fuso principal.
- C. Siga os passos A a D indicados acima para regular a hora do Fuso Horário 2.

NOTA: Os segundos não podem ser alterados manualmente.

Para Ver a Hora e a Velocidade e Distância:

Com o Transmissor-Receptor a funcionar e mantendo-se afastado 2 metros (seis pés) de outras pessoas, prima o botão **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/DISTÂNCIA) para começar a apresentar os dados. Prima-o repetidamente para seleccionar os dados que deseja ver.

Modo Cronómetro (Cronómetro ou Contagem Decrescente)

O Cronómetro pode cronometrar eventos com duração até 100 horas. Armazena na memória o número da volta, o tempo da volta, o tempo repartido, a velocidade média, o andamento médio e a distância para cada volta cronometrada.



O tempo de uma volta constitui o tempo de um segmento de um evento. O tempo repartido representa o tempo total desde o início do evento.

Os dados apresentados no modo CHRONO (CRONÓMETRO) PARA Velocidade Média, Velocidade Máxima, Andamento Médio, Melhor Andamento e Distância são baseados apenas nas informações recebidas desde que o cronómetro foi iniciado.

Enquanto o cronómetro está a funcionar, pode ir para outros modos. No modo de apresentação da Hora, aparece no mostrador o símbolo de um cronómetro para indicar que o cronómetro está a funcionar.

- A. Prima **START** (INICIAR) para iniciar a contagem.
- B. Prima **STOP** (PARAR) para parar a contagem.

- C. Prima **START** (INICIAR) para retomar a contagem OU
- D. Com o cronómetro parado, prima e mantenha premido **RESET** (REESTABELECEER para repor o contador a zero).

Cronometragem do Tempo Repartido ou Volta

Nota: O mostrador pode apresentar o tempo da Volta ou o tempo Repartido. Prima **STOP** (PARAR) com o cronómetro restabelecido para escolher a apresentação da volta ou do tempo repartido.



- A. Prima **START** (INICIAR) para iniciar a contagem. Durante a cronometragem de uma volta, a parte superior do mostrador pode mostrar os dados relativos à velocidade e à distância, se o Transmissor-Receptor estiver em funcionamento.
- B. Prima **SPLIT** (TEMPO REPARTIDO) para armazenar LAP (VOLTA) e SPLIT (TEMPO REPARTIDO). O mostrador principal paralisa enquanto o relógio continua a cronometrar o segmento seguinte. Após 10 segundos o Tempo da Volta ou o Tempo Repartido é novamente apresentado no mostrador principal. Se o relógio estiver regulado para mostrar a velocidade ou o andamento, o valor médio da volta actual é apresentado durante o período de suspensão e aparece no mostrador a indicação AV.
- C. Prima novamente **SPLIT** (TEMPO REPARTIDO) para armazenar outra volta. No modelo de 50 voltas, se tentar cronometrar mais de 50 voltas

o relógio apresenta o número de voltas até 99 voltas e armazena a informação das últimas 50 voltas na memória do relógio.

- D. Em qualquer momento, prima **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/DISTÂNCIA) para alternar entre a hora e a informação da distância que é apresentada na linha superior durante a cronometragem.
- E. Prima **STOP** (PARAR) para terminar a contagem. O mostrador apresenta o tempo da última volta ou o tempo do evento.

Modo Recall (Evocar)

Evocar Cronómetro permite ver as informações armazenadas sobre as voltas enquanto o cronómetro está em funcionamento ou parado.

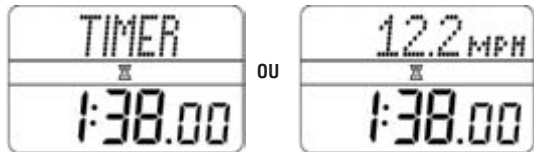


- A. No modo **Recall** (Evocar), prima **STOP** (PARAR) repetidamente para apresentar, por esta ordem, a Velocidade Média, o Andamento Médio, a Distância e os tempos da Volta e Repartido para a primeira volta. O tempo da Volta aparece na linha superior do mostrador. O número da volta mostra à frente um R para indicar Recall. Continue a premir **STOP** (PARAR) para ver a informação relativa às sucessivas voltas até à última volta. Prima **START** (INICIAR) para voltar à apresentação anterior.
- B. Se não tiver sido registada a informação de velocidade e de dados para uma determinada volta, serão apenas apresentados o tempo da volta (na linha superior do mostrador) e o tempo repartido.

- C. Prima o botão **MODE** (MOD0) em qualquer altura para voltar ao modo Hora.
- D. Para percorrer rapidamente os dados de várias voltas, prima e mantenha premido **STOP** (PARAR) ou **START** (INICIAR).

Modo Temporizador (Temporizador de Contagem Decrescente)

O Temporizador efectua a contagem decrescente a partir de um valor predefinido que pode ir até 100 horas. No fim da contagem, o Temporizador, conforme a opção definida, a) Pára, b) Repete ou c) Pára e inicia o Cronómetro (o cronómetro deve ser restabelecido). Também apresenta a informação seleccionada de velocidade ou distância correspondente ao intervalo abrangido pelo temporizador.



Regulação do Temporizador:

- A. No modo Timer (Temporizador), prima o botão **SET** (REGULAR). O valor correspondente às DEZENAS DE HORAS começa a piscar. Prima **START** (INICIAR) para aumentar o valor.
- B. Prima **MODE**. O valor correspondente às HORAS (unidades) começa a piscar. Prima **START** (INICIAR) para aumentar o valor.
- C. Repita para os minutos e os segundos.

- D. Prima **MODE** para ver as opções disponíveis no fim da contagem decrescente (parar, repetir, iniciar o Cronómetro). Prima **START** (INICIAR) para seleccionar a acção desejada.
- E. Prima **SET** (REGULAR) para guardar as alterações e sair do modo SET (REGULAR).
- F. Prima o botão **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/DISTÂNCIA) para alternar entre o tipo de informação de velocidade e distância a ser apresentada na linha superior do Temporizador.

Funcionamento do Temporizador:

- A. Prima **START** (INICIAR) para iniciar o Temporizador.
O mostrador superior apresenta o tempo original ou a velocidade e a distância enquanto que o tempo remanescente é apresentado no mostrador principal.
- B. Prima **STOP** (PARAR) para parar o Temporizador. Prima **START** (INICIAR) para reatar ou **RESET** (RESTABELECER) para voltar à regulação original.

No fim do período temporizado, o relógio toca a melodia de alerta, o indicador INDIGLO® pisca e o mostrador do temporizador aparecerá em qualquer outro modo do relógio durante 10 segundos. A informação da velocidade ou da distância será apresentada se o relógio estiver a receber dados. O mostrador volta então para o modo original e o Temporizador é restabelecido.

Premindo um botão qualquer durante 10 segundos silencia o alarme e restabelece o temporizador.

Quando o Temporizador está em funcionamento, o ícone de uma ampulheta aparece no mostrador no Modo Hora.

Modo Monitor

Neste modo pode ver as informações relativas à velocidade e à distância enquanto viaja, desde que o receptor de GPS esteja a receber dados. Ao entrar neste modo o receptor é automaticamente activado.

Estando no Modo Monitor, prima o botão **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/

DISTÂNCIA) para seleccionar VELOCIDADE, VELOCIDADE MÉDIA, VELOCIDADE MÁXIMA, ANDAMENTO, ANDAMENTO MÉDIO, MELHOR ANDAMENTO e NÍVEL DAS PILHAS GPS. A velocidade actual, o andamento e o nível das pilhas GPS só estão disponíveis se o receptor estiver activo.

A última opção apresentada será seleccionada e a informação aparece na linha superior do Monitor. O mostrador principal apresentará a distância percorrida.

B. Prima **START** (INICIAR) para fazer uma pausa na acumulação de dados.

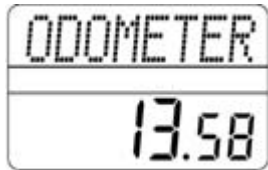
C. Para eliminar os dados acumulados, prima e mantenha premido **RESET** (RESTABELECEER).



Modo Conta-Rotações

O relógio mantém o registo da distância total recebida pelo relógio quando o Transmissor-Receptor está a funcionar, até 10.000 milhas ou quilómetros.

No modo Odometer (Conta-Rotações), prima e mantenha premido **RESET** (RESTABELECEER) para eliminar os dados acumulados e voltar a zero.



Modo Alarme

Pode regular o alarme para todos os dias, apenas para dias da semana ou apenas para fins de semana. O alarme funciona para qualquer um dos Fusos Horários que está seleccionado como a hora principal. No momento programado, o alarme soa durante 20 segundos, o indicador INDIGLO® pisca, e o mostrador do alarme aparece durante 20 segundos. Se não for empreendida qualquer acção, o alarme de reserva toca 5 minutos depois. Quando o alarme está a tocar, premindo qualquer botão silencia-o.

A. No modo Alarm (Alarme), prima **SET** (REGULAR). O valor das HORAS começa a piscar.

B. Prima **START** (INICIAR) para alterar os dígitos a piscar.



- C. Prima **MODE** para regular as DEZENAS DE MINUTOS, e novamente para regular os MINUTOS, e uma vez mais para definir o tipo de alarme (Diário, Dias da Semana ou Fim de Semana).
- D. Prima **SET** (REGULAR) para guardar as alterações e sair do modo Regular Alarme.

Regulação de Alarme ON (LIGADO) ou OFF (DESLIGADO):

No modo Alarme, prima **START** (INICIAR) para ligar ou desligar o alarme. Quando o Alarme está ligado, o ícone de um despertador aparece no mostrador no Modo Hora.

Modo Opções

O relógio dispõe de várias opções concebidas para tornar mais útil o Sistema de Velocidade e Distância.

No Modo Options (Opções), prima **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (APRESENTAR VELOCIDADE/DISTÂNCIA) para examinar as opções programadas.

Para ajustar opções não numéricas (como Ligado/Desligado, Unidades, Velocidade ou Andamento, etc.), pode muito simplesmente premir **START** (INICIAR) para escolher a definição correcta.

Para alterar as opções numéricas:

1. Prima e mantenha premido **SET** (REGULAR) para iniciar a sequência de regulação. O valor (ou uma sua parte) começará a piscar.



2. Prima **START** (INICIAR) para regular o valor a piscar, e a seguir utilize **MODE** para seleccionar o dígito seguinte. Note que algumas opções têm apenas um dígito para regular e assim premindo **MODE** não tem qualquer efeito.
3. Quando terminar a regulação, prima **SET** (REGULAR) para guardar as alterações e sair do modo de regulação.

SMOOTHING (SUAVIZAÇÃO) – Esta função facilita a leitura dos valores do andamento e da velocidade, enquanto utiliza o relógio, através da filtragem de pequenas variações da velocidade. Poderá ser útil activar esta função se estiver a ver informação sobre o andamento e os números apresentados parecerem “saltar” demasiado. A função de suavização não tem qualquer efeito na exactidão dos dados apresentados nem afecta a distância acumulada.

UNIDADES – Selecciona as unidades com que o relógio apresenta as distâncias e as velocidades, em Milhas, Quilómetros (KM) ou Milhas Marítimas (NM). Se forem escolhidas as Milhas Marítimas, a velocidade será apresentada em nós (KTs). (1 nó=uma Milha Marítima por hora).

ALERTAS DE ZONA (Velocidade ou Andamento) – Esta função só se encontra disponível no modelo de 100 Voltas-

ZONE ALERTS (ALERTAS DE ZONA) soa no caso de se encontrar fora de uma zona definida por um valor mínimo e um valor máximo de velocidade ou andamento (um ou outro, não os dois simultaneamente). Pode optar por desactivar esta função.

ALERTAS DE DISTÂNCIA – Esta função só se encontra disponível no modelo de 100 Voltas.

A função **DISTANCE ALERTS** (ALERTAS DE DISTÂNCIA) permite que o relógio o alerte quando tiver viajado uma distância predefinida. Note que este alerta só soa se o Cronómetro estiver a funcionar e o relógio estiver a receber informações de velocidade e distância do Transmissor-Receptor. O alerta repete o aviso até ser desligado.

INDIGLO® night-light (Luz nocturna INDIGLO®)

Prima o botão INDIGLO para activar a luz. A tecnologia de electroluminiscência utilizada na luz nocturna INDIGLO ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de fraca luminosidade. Para activar o NIGHT-MODE®, prima e mantenha premido o botão INDIGLO durante 3 segundos, até o relógio emitir um bip. Uma vez activada, premindo qualquer botão mantém a luz nocturna INDIGLO activa por mais 3 segundos. A função NIGHT-MODE permanece activada durante 3 horas ou até ser desactivada premindo e mantendo premido o botão INDIGLO novamente durante 3 segundos.

Mensagens do sistema

O Timex® Speed and Distance System é um sistema sofisticado. Durante o funcionamento, as mensagens apresentadas no mostrador irão ajudá-lo a maximizar o desempenho do sistema.

SEARCHING (À PROCURA) – O Transmissor-Receptor GPS foi ligado e está

à procura de sinais de um número suficiente de satélites que proporcionem o funcionamento correcto. Se esta mensagem for apresentada durante um período demasiado longo, tente deslocar-se para uma zona ao ar livre mais aberta, afastar-se de objectos metálicos ou utilizar pilhas novas.

WEAK GPS SIGNAL (SINAL GPS FRACO) – O Transmissor-Receptor GPS está a perder os sinais dos satélites. Desloque-se para uma zona mais aberta e livre de objectos metálicos.

Se os sinais forem fracos ou se perderem por completo durante curtos períodos de tempo, o sistema dispõe de técnica suficiente para manter informações fiáveis de velocidade e distância. Para poupar as pilhas, o Transmissor-Receptor desliga-se se não detectar qualquer movimento ou não conseguir contactar satélites ao fim de 15 minutos.

RADIO LINK BROKEN (LIGAÇÃO RÁDIO QUEBRADA) – O relógio não está a receber dados de velocidade e distância do Transmissor-Receptor através da ligação de rádio. Certifique-se de que o Transmissor-Receptor tem energia e que o relógio não está a mais de 1 metro (cerca de 3 pés) de distância.

RADIO LINK NOISY (LIGAÇÃO RÁDIO COM RUÍDOS) – O relógio está com dificuldade em receber os dados de velocidade e distância. Certifique-se de que o relógio se encontra a 1 metro ou menos do Transmissor-Receptor. Afaste-se de interferências eléctricas como cabos de electricidade, motores, equipamento para exercícios, etc. Altere a orientação do Transmissor-Receptor de vertical para horizontal ou vice versa.

FATAL GPS ERROR (ERRO GPS FATAL) – O Transmissor-Receptor GPS está danificado. Contacte o serviço de assistência a clientes da Timex.

Resistência à água

O seu relógio Resistente à Água até 50 Metros suporta a pressão da água até 86 p.s.i. (equivalente a imersão a 164 pés ou 50 metros abaixo do nível do mar).

AVISO: ESTA UNIDADE NÃO MOSTRA A VELOCIDADE E A DISTÂNCIA SE FUNCIONAR DEBAIXO DE ÁGUA.

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.

1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, os botões e a caixa estiverem intactos.
2. Se bem que o relógio possa ser resistente à água até uma profundidade significativa (100 ou 200 metros), não é um relógio de mergulhador e não deve portanto ser utilizado como tal.
3. A Timex recomenda que lave o relógio com água doce depois de uma exposição a água salgada.

Substituição da Pilha do Relógio

Para evitar a possibilidade de danificar irremediavelmente o relógio, **A TIMEX RECOMENDA VIVAMENTE QUE LEVE O RELÓGIO A UM RETALHISTA OU RELOJOEIRO LOCAL A FIM DE SUBSTITUIR A PILHA.**

Depois da pilha ser substituída, aparecerá um modo DEMO (DEMONSTRAÇÃO) a seguir ao modo TIME OF DAY (HORA DO DIA). Este modo é utilizado para demonstrar as funcionalidades mais recentes e desaparecerá assim que a HORA DO DIA tenha sido regulada.

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

(E.U.A. – GARANTIA LIMITADA)

O seu produto TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Corporation por um período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

Tenha em atenção que a Timex poderá, por sua opção, reparar o seu produto através da instalação de componentes novos ou totalmente reconicionados e inspeccionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante.

IMPORTANTE – NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO SEU PRODUTO:

- 1) depois do período de garantia ter expirado;
- 2) se o produto não tiver sido originalmente comprado a um retalhista Timex autorizado;
- 3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
- 4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas ou manipulação abusiva do mesmo; e
- 5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia, caixa do relógio ou do Transmissor-Receptor, acessórios e pilha. A Timex poderá cobrar a substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações

sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro. A fim de obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio e Transmissor-Receptor à Timex, a uma das suas filiais ou ao retalhista Timex onde o produto foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido, ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio e Transmissor-Receptor o seguinte pagamento para despesas de envio e processamento (não se trata de despesas de reparação): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US\$7.50; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN\$6.00; no Reino Unido e outros países, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobrará o envio e o processamento. **NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA CORREIA OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.**

Nos Estados Unidos, telefone para o 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, telefone para o 1-800-263-0981. No Brasil, telefone para o 0800-168787. No México, telefone para o 91-800-01-060. Na América Central, Caraíbas, Bermudas e Bahamas, telefone para o (501) 370-5775 (E.U.A.). Na Ásia, telefone para o 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para o 44 208 687 9620. Em Portugal, telefone para o 351 212 946 017. Na França, telefone para o 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, telefone para o +43 662 88 92130. No Médio Oriente e África, telefone para o 971-4-310850. Noutras zonas, contacte o retalhista local da Timex ou o distribuidor Timex para obter informações sobre a garantia.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX — CUPÃO PARA REPARAÇÃO DE RELÓGIO

Data da compra original: _____

(Junte cópia do recibo de compra, se este existir)

Comprado por: _____

(Nome, morada e número de telefone)

Local da compra: _____

(Nome e morada)

Motivo da devolução: _____

ESTE É O SEU CUPÃO PARA REPARAÇÃO DE RELÓGIO. GUARDE-O NUM LOCAL SEGURO.

Aviso sobre FCC (E.U.A.) / Aviso sobre IC (Canadá)

A Timex Corporation declara que os seguintes produtos, que incluem todos os componentes do Timex Bodylink System, estão em conformidade com a Parte 15 das regras FCC relevante e com as regras da Indústria do Canadá para os dispositivos da Classe B como se segue:

Nome do Produto:

Sistema de Velocidade e Distância – GPS Transceiver Series M8xx/M5xx
Sistema de Monitorização do Ritmo Cardíaco – HRM Transmitter Series M8xx/M5xx

Tipo de Produto: Intentional Radiator

Modelo	Nº ID FCC	Nº Certificação IC
Monitor de Ritmo Cardíaco M821	EP9TMXHRM	33481021492A
Monitor de Ritmo Cardíaco M515	EP9TMXM515	3348A-M515
Monitor de Velocidade e Distância M850	EP9TMXM850	3348A-12181

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que possam causar um funcionamento não desejado.

Nome do Produto:

Receptores Relógio – HRM/Speed+Distance Series M8xx/M5xx
Gravadores de Dados – HRM/Speed+Distance Series M5xx

Tipo de Produto: Unintentional Radiator

Este equipamento foi testado e verificado estar em conformidade com os limites para os dispositivos digitais da Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais em ambientes residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for utilizado de acordo com o manual de

instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Se o equipamento provocar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando-o e desligando-o, encorajamo-lo a tentar corrigir a interferência reorientando ou mudando o local da antena de recepção ou aumentando a distância entre o equipamento e o receptor.

Cuidado: Quaisquer alterações ou modificações do equipamento acima referido, não aprovadas expressamente pela Timex Corporation, podem anular a autorização concedida ao utilizador para operar o equipamento.

Aviso da Indústria do Canadá: Este aparelho digital da Classe B está conforme à norma Canadiana ICES-003. Cet appareil numérique de la class B est conform à la norme NBM-003 du Canada.

Reparação

Se o seu relógio TIMEX® precisar alguma vez de reparação, envie-o para a Timex conforme indicado na Garantia Internacional Timex ou dirigido a **HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203.**

Para questões relacionadas com a reparação, telefone para 1-800-448-4639

Para a sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os retalhistas da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação de Relógio pré-endereçado. Consulte na Garantia Internacional Timex as instruções específicas sobre os cuidados e manutenção do seu relógio Timex®.

Se precisar de uma correia de substituição, telefone para o 1-800-448-4639.

TIMEX, NIGHT-MODE,  e o design do relógio TRIATHLON são marcas comerciais registadas da Timex Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

INDIGLO é uma marca comercial registada da Indiglo Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

AVVERTENZA: L'acquirente ha la responsabilità di usare il sistema Speed+Distance Timex® in modo sicuro e di essere consapevole, in qualsiasi momento, della situazione e dell'ambiente circostante. La consultazione del sistema Speed+Distance Timex® mentre si è in movimento non è sicura e può indurre una collisione o un altro incidente, causando danni e lesioni all'utente o a terzi. Il sistema Speed+Distance Timex® offre funzioni di memorizzazione che permettono di registrare la velocità e la distanza e di analizzare tali dati in un secondo tempo.

ATTENZIONE: E RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO CON PRUDENZA. QUESTO PRODOTTO NON È DA UTILIZZARE COME UNO STRUMENTO DI PRECISIONE PER LA RILEVAZIONE DELLA VELOCITÀ O DISTANZA. IL SISTEMA GPS È GESTITO DAL GOVERNO DEGLI STATI UNITI D'AMERICA, CHE RIMANE L'UNICO ORGANO RESPONSABILE DELLA PRECISIONE E MANUTENZIONE DELLO STESSO. IL SISTEMA È SOGGETTO A MODIFICHE CHE POSSONO INFLUIRE SULLA PRECISIONE E SULLE PRESTAZIONI DI QUALSIASI STRUMENTO GPS.

Sistema Speed+Distance Timex®

Istruzioni per l'uso

La risposta alle domande di sempre: Quanta distanza ho percorso? In quanto tempo?

Il sistema Speed+Distance della Timex® mette a disposizione informazioni utili, precise e continue sulle prestazioni dell'utente. Dà risposta alle domande più importanti: "Quanta distanza ho percorso? In quanto tempo?"

- **Velocità** — Misura la velocità in tempo reale, la velocità media e quella massima
- **Distanza** — Misura la distanza percorsa, fungendo da odometro personale.
- **Andatura** — Misura l'andatura in tempo reale, l'andatura media e quella migliore

Funzionamento

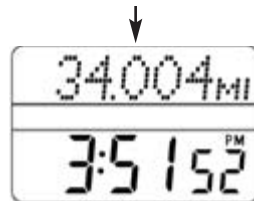
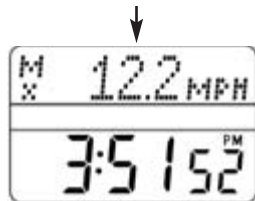
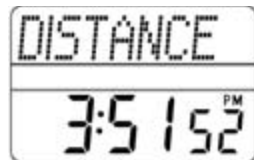
Il monitor Speed e Distance usa le informazioni trasmesse dai 24 satelliti GPS per calcolare in modo continuo e preciso la velocità e la distanza. Tali informazioni vengono quindi trasmesse all'orologio Speed+Distance Timex®.



Ricetrasmittitore
Speed e Distance

Timex® Speed e
Distance Watch

L'orologio Speed e Distance Timex® riceve e visualizza la velocità e la distanza.



Caratteristiche dell'orologio sportivo

Di per sé, è un grande orologio sportivo che offre:

- Ora e data
- Display del mese, del giorno e della data
- Segnalazione acustica oraria
- Formato da 12 o da 24 ore
- Due fusi orari.

CHRONOGRAPH [Cronometro]

- Memorizzazione di 50 o 100 tempi parziali
- Visualizzazione dei tempi parziali e di quelli cumulativi
- Richiamo dei dati memorizzati.

COUNTDOWN TIMER [Conto alla rovescia]

- Alla fine del conto alla rovescia, il timer si arresta, ripete il conteggio o avvia il cronometro.

ALARM [Allarme]

- Allarmi giornalieri, dei giorni feriali e di fine settimana
- Ripetizione dell'allarme dopo 5 minuti.

Caratteristiche del sistema Speed e Distance

L'aggiunta del ricetrasmittitore Speed e Distance potenzia ulteriormente il sistema:

- **Velocità** — Visualizza la velocità in tempo reale, quella media e quella massima.
- **Distanza** — Misura la distanza percorsa durante l'allenamento.
- **Andatura** — Controlla l'andatura in tempo reale, quella media e l'andatura migliore.
- **Odometro** — Funge da contachilometri personale.
- **Correzione automatica dell'ora** — Il sistema GPS regola l'ora con la massima precisione.

Applicazioni utili del sistema Speed e Distance

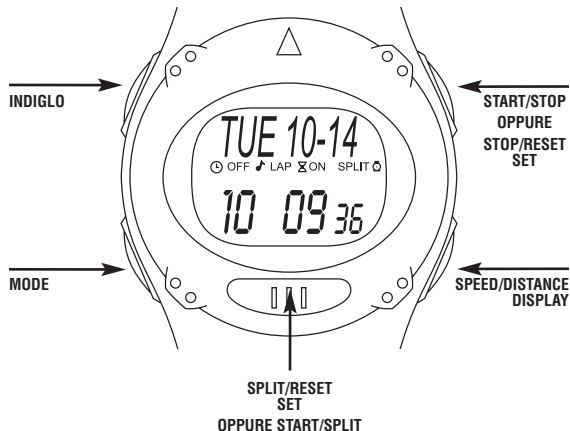
- **Modalità HOUR [Ora] e MONITOR** — Visualizzano i dati totalizzati relativi alla velocità ed alla distanza.
- **Cronometro** — Visualizza la velocità e la distanza di un evento specifico.
- **Timer** — Visualizza i dati della velocità e della distanza cumulati durante il conteggio del timer.

Un vero sistema multisport

Il sistema Speed+Distance Timex® può essere usato per accrescere il piacere di dedicarsi ad una vasta gamma di attività sportive all'aperto, comprendenti:

- Corsa
- Passeggiate
- Escursioni
- Pattinaggio in linea
- Pattinaggio su ghiaccio
- Sci
- Vela
- Voga
- Nautica
- Ciclismo
- Calcio
- Equitazione
- ...e tanti altri sport!

Pulsanti dell'orologio



N.B. Le posizioni/diciture dei pulsanti variano a seconda del modello dell'orologio.

Visualizzazione dei dati

Premere il pulsante **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Display velocità/distanza], mantenendosi a due metri di distanza da altri utenti dello stesso sistema per cominciare a visualizzare i dati. L'orologio visualizza un simbolo a forma d'onda sulla parte superiore sinistra del display. Se il ricetrasmittitore continua a cercare di collegarsi con i satelliti senza successo, l'orologio visualizza il messaggio Searching [Ricerca in corso]. Una volta completata la ricerca, è possibile usare le funzioni di calcolo della velocità e della distanza offerte dall'orologio.

In modalità **TIME** [Ora], **CHRONO** [Cronometro], **TIMER** e **MONITOR**, premere ripetutamente il pulsante **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Display velocità/distanza] per visualizzare informazioni nel seguente ordine: SPEED, AVERAGE SPEED, MAXIMUM SPEED, PACE, AVERAGE PACE, BEST PACE, DISTANCE [Velocità attuale, Velocità media, Velocità massima, Andatura, Andatura media, Andatura migliore, Distanza].

Le informazioni proprie di ciascuna modalità vengono accumulate in modo indipendente.

E' possibile disattivare manualmente i dati della velocità e della distanza mantenendo premuto per 2 secondi il pulsante **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Display velocità/distanza].



Funzionamento dell'orologio Speed+Distance

Premere **MODE** [Modalità] per far scorrere le modalità nell'ordine di cui sotto:

Time of Day • Chronograph • Chronograph Recall • Countdown Timer • Speed and Distance Monitor • Odometer • Alarm • Options

[Ora • Cronometro • Richiamo cronometro • Conteggio alla rovescia • Monitor Speed+Distance • Odometro • Allarme • Opzioni]

Impostazione e correzione automatica dell'ora

Se l'orologio sta ricevendo dati GPS dal trasmettitore, il sistema corregge automaticamente l'ora ed imposta la data in base alle accuratissime misurazioni usate dai satelliti GPS.

- Se l'ora non è mai stata impostata, il sistema la imposta su l'UTC (Coordinated Universal Time o Tempo universale coordinato, il fuso orario di Greenwich).
- Se l'ora è stata impostata prima di usare il ricetrasmittitore, essa viene modificata in conformità all'UTC e può essere necessario regolarla in funzione dell'ora locale.
- Se l'ora è stata regolata dopo la messa in funzione del ricetrasmittitore, il sistema mantiene l'impostazione prescelta, presentando l'ora corretta solo in conformità al lasso di tempo intercorrente dall'ultimo uso del ricetrasmittitore. (Per esempio, se l'orologio è stato regolato in anticipo di cinque minuti, il sistema aggiorna l'ora corrente, mantenendo esattamente l'anticipo desiderato).



Regolazione del 1^o fuso orario

- A. Premere il pulsante **SET** [Impostazione]. Appare il messaggio **Hold to Set** [Mantenere premuto per impostare].
- B. Continuare a premere il pulsante finché non appare **Set Time** [Impostazione dell'ora]. Le ore lampeggiano. Premere **START** [Avvio] per aumentare le cifre lampeggianti.
- C. Premere **MODE** [Modalità] per impostare (in ordine di visualizzazione): MINUTES; DAY OF THE WEEK; MONTH; DATE; 12- OR 24-HOUR FORMAT; HOURLY BEEP ON/OFF; BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF [Minuti, Giorno della settimana, Mese, Data, Formato a 12 o a 24 ore, Bip orario ON/OFF, Bip dopo la pressione dei pulsanti ON/OFF]. La funzione selezionata lampeggia. Premere **START** [Avvio] per modificarla. Se l'ora è impostata nel formato a 12 ore, far scorrere 24 ore per passare dalle ore antimeridiane a quelle pomeridiane.
- D. Premere **SET** [Impostazione] per memorizzare le modifiche apportate ed uscire dalla funzione **Set Time** [Impostazione dell'ora].

Cambio del display del 2^o fuso orario

- A. Premere **START** [Avvio] per visualizzare il display del 2^o fuso orario. Rilasciare il pulsante se si vuole sapere solo l'ora.
- B. Mantenere premuto **START** [Avvio] per 6 secondi per attivare quale display principale quello del secondo fuso orario.
- C. Intraprendere i passi A — D di cui sopra per impostare l'ora del 2^o fuso orario.

N.B.: Non è possibile regolare manualmente i secondi.

Visualizzazione dell'ora, della velocità e della distanza

Dopo aver messo in funzione il ricetrasmittitore e mantenendosi a circa due metri di distanza dagli altri utenti, premere il pulsante **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Display velocità/distanza] per cominciare a visualizzare i dati. Premere ripetutamente il pulsante per selezionare i dati da visualizzare.

Modalità CHRONO [Cronometro]

Il cronometro misura eventi lunghi fino a 100 ore. In questa modalità, il sistema memorizza il numero di tempi parziali, i tempi parziali, i tempi cumulativi, la velocità media, l'andatura media e la distanza percorsa durante ciascun tempo parziale.

Un tempo parziale non è altro che la durata di un segmento di un evento.

Il tempo multiplo corrisponde al tempo totale trascorso dall'inizio di un evento.

I dati visualizzati in modalità CHRONO, relativi ad AVERAGE SPEED, MAXIMUM SPEED, AVERAGE PACE, BEST PACE e DISTANCE [Velocità media, Velocità massima, Andatura media, Andatura migliore e Distanza], sono basati su informazioni ricevute dopo l'attivazione del cronometro.

E' possibile accedere ad altre modalità mentre è in funzione il cronometro. In modalità TIME [Ora], un simbolo a forma di cronometro appare sul display per indicare che il cronometro è in funzione.

- A. Premere **START** [Avvio] per iniziare il cronometraggio.
- B. Premere **STOP** [Arresto] per arrestare il cronometraggio.
- C. Premere **START** [Avvio] per ricominciare il cronometraggio. oppure
- D. Dopo aver arrestato il cronometro, mantenere premuto **RESET** [Ripristino] per azzerare il display.



Misurazione dei tempi cumulativi o parziali

N.B.: il display può visualizzare il tempo parziale o quello multiplo. Premere **STOP** [Arresto] dopo aver azzerato il cronometro e scegliere il display dei tempi parziali o di quelli cumulativi.

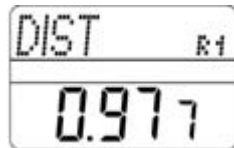


- A. Premere **START** [Avvio] per iniziare il cronometraggio. Durante la misurazione di un tempo parziale, la parte superiore del display visualizza i dati sulla velocità e sulla distanza, sempre che il ricetrasmittitore sia in funzione.
- B. Premere **SPLIT** [Tempi multipli] per memorizzare il tempo parziale LAP ed il tempo multiplo SPLIT. Il display principale si blocca mentre l'orologio continua a cronometrare il segmento successivo. Dopo 10 secondi il tempo parziale o multiplo viene visualizzato di nuovo sul display principale. Se l'orologio è impostato per visualizzare la velocità o l'andatura, durante la memorizzazione viene visualizzato il valore medio del tempo parziale corrente e la dicitura AV [Average o Media] appare sul display.
- C. Premere di nuovo **SPLIT** [Tempi multipli] per memorizzare un altro tempo parziale. Nel caso del modello da 50 tempi parziali, se si misura più di tale numero di tempi, l'orologio visualizza il conteggio di un massimo di 99 tempi parziali e conserva le informazioni relative agli ultimi 50 tempi parziali memorizzati.

- D. In qualsiasi momento, premere **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Display velocità/distanza] per attivare in successione l'ora e le informazioni sulla distanza visualizzate sulla riga superiore durante il cronometraggio.
- E. Premere **STOP** [Arresto] per concludere il cronometraggio. Il display visualizza l'ultimo tempo parziale o il tempo finale dell'evento.

Modalità RECALL [Richiamo]

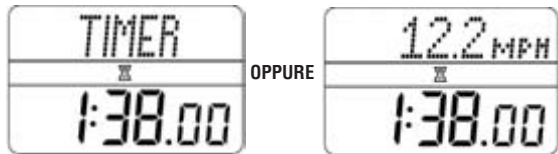
CHRONO RECALL permette di esaminare le informazioni sui tempi parziali memorizzate, con il cronometro in funzione o meno.



- A. In modalità **Recall**, premere ripetutamente **STOP** [Arresto] per visualizzare di seguito AVERAGE SPEED, AVERAGE PACE, DISTANCE [Velocità media, Andatura media, Distanza], il tempo parziale LAP ed il tempo multiplo SPLIT del primo tempo parziale. Il tempo parziale appare sulla riga superiore del display. Il numero del tempo parziale è preceduto dalla lettera R per indicare il richiamo. Continuare a premere **STOP** [Arresto] per visualizzare le informazioni sui tempi parziali successivi, dal secondo all'ultimo. Premere **START** [Avvio] per ripristinare il display precedente.
- B. Se non sono state registrate informazioni sulla velocità né sui dati relativi ad un tempo parziale, vengono visualizzati solamente il tempo parziale (sulla riga superiore del display) ed il tempo multiplo.
- C. Premere in qualsiasi momento il pulsante **MODE** [Modalità] per tornare alla modalità TIME.
- D. Per far scorrere rapidamente svariati tempi parziali, mantenere premuto **STOP** [Arresto] o **START** [Avvio].

Modalità **TIMER** (COUNTDOWN TIMER o conteggio alla rovescia)

Il timer esegue il conteggio alla rovescia per un lasso di tempo massimo di 100 ore. Alla fine del conteggio alla rovescia, il timer può a titolo opzionale a) arrestarsi, b) ripetere il conteggio alla rovescia o c) arrestarsi ed avviare il cronometro (che deve essere azzerato). Sul display appaiono anche le informazioni selezionate sulla velocità o sulla distanza relative all'intervallo misurato.



Impostazione del timer

- A. In modalità **TIMER**, premere il pulsante **SET** [Impostazione]. La cifra delle DECINE DI ORE lampeggia sul display. Premere **START** [Avvio] per aumentare il valore.
- B. Premere **MODE** [Modalità]. Il display delle ORE lampeggia. Premere **START** [Avvio] per aumentare il valore.
- C. Ripetere l'operazione per i minuti ed i secondi.
- D. Premere **MODE** [Modalità] per visualizzare le opzioni di fine conteggio alla rovescia (STOP, REPEAT, START CHRONO [Arresto, Ripetizione, Avvio del cronometro]). Premere **START** [Avvio] per selezionare l'azione.

E. Premere **SET** [Impostazione] per memorizzare le modifiche ed uscire dalla modalità **SET**.

F. Premere il pulsante **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Display velocità/distanza] per visualizzare uno dopo l'altro i tipi di informazioni sulla velocità e sulla distanza da fare apparire sulla riga superiore del timer.

Funzionamento del timer

A. Premere **START** [Avvio] per avviare il timer. L'ora o la velocità e la distanza originali vengono visualizzate sul display superiore, mentre il conto alla rovescia appare al centro del display principale.

B. Premere **STOP** [Arreste] per arrestare il timer. Premere **START** [Avvio] per ricominciare o **RESET** [Ripristino] per tornare all'impostazione originale.

Alla conclusione del conteggio alla rovescia, l'orologio emette un avviso musicale, **INDIGLO®** lampeggia ed il display del timer appare in qualsiasi altra modalità di funzionamento dell'orologio per 10 secondi. Le informazioni sulla velocità o sulla distanza vengono visualizzate solo se l'orologio sta ricevendo dati. Trascorso tale periodo, viene ripristinata la modalità originale del display ed il timer viene ripristinato.

Premere un pulsante qualsiasi durante questo periodo di 10 secondi per silenziare l'avviso acustico e ripristinare il timer.

In modalità **TIME OF DAY** [Ora], durante il conteggio alla rovescia appare al centro del display un simbolo a forma di clessidra.

Modalità MONITOR

In questa modalità è possibile visualizzare le informazioni sia sulla velocità che sulla distanza man mano che si viaggia e che il ricevitore GPS riceve dati. L'attivazione di questa modalità mette automaticamente in funzione il ricevitore.



- A. In modalità MONITOR, premere il pulsante **SPEED/DISTANCE**

DISPLAY [Display velocità/distanza] per selezionare SPEED, AVERAGE SPEED, MAXIMUM SPEED, PACE, AVERAGE PACE, BEST PACE e GPS BATTERIA LEVEL [Velocità, Velocità media, Velocità massima, Andatura, Andatura media, Andatura migliore e Carica delle batterie GPS]. La velocità corrente, l'andatura e la carica delle batterie GPS vengono riportate solamente quando il ricevitore è attivo.

La scelta visualizzata per ultima viene selezionata e le informazioni appaiono sulla riga superiore del monitor. Il display principale indica la distanza percorsa.

- B. Premere **START** [Avvio] per sospendere l'acquisizione dei dati.
C. Per cancellare i dati acquisiti, mantenere premuto **RESET** [Ripristino].

Modalità ODOMETER [Odometro]

L'orologio tiene conto della distanza totale percorsa durante il funzionamento del ricevitore, per un massimo di 10.000 chilometri o miglia.

In questa modalità, mantenere premuto **RESET** [Ripristino] per azzerare i dati acquisiti.



Modalità ALARM [Allarme]

E' possibile impostare l'allarme in modo da farlo scattare ogni giorno, durante i soli giorni feriali o solo durante i week-end. L'allarme scatta in conformità a qualsiasi fuso orario sia selezionato sul display principale dell'ora. Al momento prefissato, il tono di allarme squilla per 20 secondi, il display INDIGLO® lampeggia ed il display dell'allarme ricompare lampeggiando in qualsiasi modalità per 20 secondi. Se non si intraprende alcun passo, un allarme di richiamo scatta dopo 5 minuti. L'allarme viene silenziato premendo un pulsante qualsiasi.



- A. In modalità ALARM [Allarme], premere **SET** [Impostazione]. Il valore delle ORE lampeggia.
- B. Premere **START** [Avvio] per modificare il display lampeggiante.
- C. Premere **MODE** [Modalità] per modificare le DECINE DI MINUTI e poi premerlo di nuovo per impostare i MINUTI e per impostare il tipo di allarme (DAILY, WEEKDAY or WEEKEND [Giornaliero, Giorni feriali, Week-end]).
- D. Premere **SET** [Impostazione] per memorizzare le modifiche apportate ed uscire dalla modalità SET ALARM [Impostazione allarme].

Impostazione dell'allarme ON o OFF

In modalità ALARM [Allarme], premere **START** [Avvio] per attivare o disattivare l'allarme. Quando l'allarme è ON, un'icona a forma di sveglia appare sul display dell'orologio in modalità TIME OF DAY [Ora].

Modalità OPTIONS [Opzioni]

L'orologio dispone di una varietà di opzioni studiate per rendere ancora più utile il sistema Speed e Distance.

In modalità OPTIONS [Opzioni], premere **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Display velocità/distanza] per esaminare le impostazioni delle opzioni.



Per regolare le opzioni non numeriche (tipo ON/OFF, UNITS, SPEED o PACE [ON/OFF, Unità, Velocità o Andatura], etc.), basta premere **START** [Avvio] per scegliere l'impostazione giusta.

Modifica delle impostazioni numeriche

1. Mantenere premuto **SET** [Impostazione] per iniziare la sequenza di impostazione. Il valore (o una sua parte) comincia a lampeggiare.
2. Premere **START** [Avvio] per impostare il valore lampeggiante ed usare **MODE** [Modalità] per selezionare la cifra successiva. Va notato che alcune opzioni hanno solamente una impostazione o cifra, pertanto premendo **MODE** [Modalità] non si ottiene alcun risultato.
3. Alla conclusione delle impostazioni, premere **SET** [Impostazione] per memorizzare le modifiche apportate e uscire dall'impostazione.

LIVELLAMENTO – Questa caratteristica facilita la lettura dei valori dell'andatura e della velocità, “livellando” o eliminando le piccole variazioni di velocità. L'attivazione di tale funzione permette di compensare l'accentuata instabilità dei valori di lettura delle informazioni. Il livellamento non ha alcun effetto sulla precisione dei dati visualizzati né sulla distanza misurata.

UNITS [Unità] – Scegliere se visualizzare la distanza e l'andatura miglia, chilometri (KM) o miglia nautiche (NM). Nel caso delle miglia nautiche, la velocità viene visualizzata in nodi (KT). (un nodo = una miglia nautica all'ora).

ZONE ALERTS [Avvisi di zona] (velocità o andatura) – Questa caratteristica è disponibile solo sul modello da 100 tempi parziali.

Gli ZONE ALERTS [Avvisi di zona] squillano quando si esce da una zona d'fornisce un valore minimo ed uno massimo di velocità o di andatura (o

l'una o l'altra, mai tutte e due assieme). Questa caratteristica può essere anche disattivata.

DISTANCE ALERTS [Avvisi di distanza] – Questa caratteristica è disponibile solo sul modello da 100 tempi parziali

I DISTANCE ALERTS [Avvisi di distanza] permettono di notificare la percorrenza di una distanza preimpostata. Va notato come questi avvisi squillino solamente se il cronometro è in funzione e l'orologio riceve informazioni sulla velocità e sulla distanza dal ricetrasmittitore. L'allarme viene ripetuto finché non lo si disattiva.

Luce notturna INDIGLO®

Premere il pulsante **INDIGLO** per attivare l'illuminazione. La tecnologia elettroluminescente della luce notturna **INDIGLO** permette di illuminare l'intero quadrante dell'orologio di notte ed in condizioni di cattiva visibilità. Mantenere premuto il pulsante **INDIGLO** per 3 secondi, finché l'orologio non emette un segnale acustico (bip), per attivare NIGHT-MODE®. Una volta attivata questa funzione, la pressione di qualsiasi pulsante causa l'accensione della luce notturna **INDIGLO** per 3 secondi. La modalità notturna NIGHT-MODE rimane attiva per 3 ore o finché non viene disattivata mantenendo premuto per altri 3 secondi il pulsante **INDIGLO**.

Messaggi del sistema

Il sistema Timex® Speed e Distance è estremamente sofisticato. Messaggi visualizzati durante il funzionamento dell'orologio contribuiscono ad ottimizzarne le prestazioni.

SEARCHING [Ricerca in corso] – Il ricetrasmittitore GPS è stato appena acceso e sta cercando il cielo per acquisire segnali da un numero di satelliti sufficiente ad assicurare il buon funzionamento del sistema. Se l'orologio visualizza questo messaggio per troppo tempo, conviene spostarsi in una zona più aperta, allontanarsi dagli oggetti metallici o provare a cambiare le batterie.

WEAK GPS SIGNAL [Segnale GPS debole] – Il ricetrasmittitore GPS sta perdendo i segnali emessi dai satelliti. Spostarsi in una zona più aperta, nella quale non siano presenti oggetti metallici.

Se il segnale si indebolisce o viene perso del tutto per brevi periodi, il sistema è in grado di mantenere informazioni affidabili sulla velocità e sulla distanza. Per conservare la carica delle batterie, il ricetrasmittitore si spegne se non rileva alcun movimento o non riesce ad acquisire segnali per 15 minuti.

RADIO LINK BROKEN [Collegamento radio interrotto] – L'orologio non sta più ricevendo via radio dal ricetrasmittitore alcun dato sulla velocità e sulla distanza. Accertarsi che il ricetrasmittitore sia acceso e che l'orologio non disti più di 1 metro da esso.

RADIO LINK NOISY [Collegamento radio disturbato] – L'orologio non riesce a ricevere bene i dati sulla velocità e sulla distanza. Controllare che l'orologio non disti più di 1 metro dal ricetrasmittitore. Allontanarsi dalle fonti di interferenza elettrica tipo i cavi ad alta tensione, i motori, le attrezzature ginniche, etc. Modificare l'orientamento del ricetrasmittitore da verticale ad orizzontale o viceversa.

FATAL GPS ERROR [Errore fatale GPS] – Il ricetrasmittitore GPS è danneggiato. Rivolgersi al servizio clienti Timex.

Impermeabilità

L'orologio impermeabile fino a 50 metri sopporta una pressione d'acqua di 5,9 bar (equivalente ad una immersione subacquea di 50 metri al di sotto del livello del mare).

AVVERTENZA — Quando l'unità è sott'acqua non visualizza la velocità né la distanza.

AVVERTENZA — Per salvaguardare l'impermeabilità dell'orologio, non premere alcun pulsante sott'acqua.

1. L'orologio è impermeabile solamente se il cristallo, i pulsanti e la cassa rimangono intatti.
2. Sebbene l'orologio sia impermeabile ad una profondità significativa (100 o 200 metri), non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. La Timex consiglia di sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo ogni esposizione all'acqua salata.

Sostituzione della batteria

Per evitare il possibile danneggiamento permanente dell'orologio, **la Timex consiglia vivamente di affidare la sostituzione delle batterie ad un rivenditore o gioielliere locale.**

Dopo la sostituzione della batteria, il display visualizza la modalità DEMO dopo la modalità ORA NORMALE. La modalità DEMO è usata dagli orologiai per dimostrare le caratteristiche dell'orologio e sparisce non appena si imposta l'ORA.

GARANZIA INTERNAZIONALE DELLA TIMEX

(U.S.A. –GARANZIA LIMITATA)

La Timex Corporation garantisce che i propri prodotti TIMEX® sono esenti da difetti di fabbricazione per un periodo di UN ANNO a decorrere dalla data di acquisto originaria. Questa garanzia internazionale verrà onorata dalla Timex e dalle sue affiliate in tutto il mondo.

Si prega di notare che la Timex può, a suo parere insindacabile, riparare il prodotto difettoso installando componenti nuovi o attentamente ricondizionati ed ispezionati, oppure sostituirlo con un prodotto identico o di simile modello. **IMPORTANTE** – Va notato come questa garanzia non copra difetti o danni del prodotto:

- 1) una volta scaduto il periodo di garanzia;
- 2) se il prodotto non è stato acquistato originariamente presso un rivenditore Timex autorizzato;
- 3) se tali danni derivano da riparazioni non effettuate dalla Timex;
- 4) se tali danni sono stati causati da incidenti, manomissioni o abuso; e
- 5) se interessano il cristallo, la cinghietta o il bracciale, la cassa dell'orologio o del ricetrasmittitore, gli accessori o la batteria. La Timex può addebitare all'acquirente i costi di sostituzione di tali componenti.

Questa garanzia ed i ricorsi in essa contenuti hanno carattere esclusivo e sostituiscono qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita, compresa la garanzia implicita di commerciabilità o di idoneità ad uno scopo particolare. La Timex non si assume alcuna responsabilità per qualsivoglia danno speciale, accessorio o emergente. Alcuni stati e nazioni non permettono la limitazione delle garanzie implicite né le esclusioni o limitazioni dei danni,

pertanto tali limitazioni possono non essere applicabili. Questa garanzia offre specifici diritti legali che variano da nazione a nazione e da stato a stato.

Per ottenere servizi in garanzia, si prega di restituire l'orologio ed il ricetrasmittitore alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex presso il quale era stato effettuato l'acquisto originario, assieme ad un Tagliando per la riparazione dell'orologio debitamente compilato o, solamente negli Stati Uniti d'America ed in Canada, assieme al Tagliando originale per la riparazione dell'orologio debitamente compilato o ad una dichiarazione scritta riportante il nome, l'indirizzo ed il numero telefonico dell'acquirente e la data ed il luogo d'acquisto dell'orologio. A titolo di copertura delle spese di spedizione dell'orologio al proprietario (non si tratta di un onere di riparazione), si prega di allegare all'orologio ed al ricetrasmittitore un assegno o vaglia di US\$ 7.50 negli Stati Uniti ed in Canada o un assegno o vaglia di UK£ 2,50 nel Regno Unito. In altre nazioni, la Timex può addebitare al ricevente le spese di spedizione. Non spedire mai assieme all'orologio bracciali speciali né alcun articolo di valore personale.

Negli Stati Uniti, telefonare all'+800 448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. In Canada, comporre l'+800 263-0891. In Brasile, telefonare all'+0800-168787. In Messico, chiamare il +91-800-01-060. In America Centrale, nei Caraibi, nelle Bermuda e nelle Bahamas, telefonare allo +501 370-5775 (U.S.A.). In Asia, chiamare l'+852 2815-0091. Nel Regno Unito, comporre il +44 20-8687-9620. In Portogallo, il +351 212 946 017, ed il Francia, il +33 3 81 63 42 00. In Germania, chiamare il ++43 662 88 92130 in Italia chiamare il 800 450 650. Nel Medio Oriente ed in Africa, telefonare al +971 4-310850. Altrove, rivolgersi al rivenditore locale Timex per informazioni sulla garanzia

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX — TAGLIANDO PER LA RIPARAZIONE DELL'OROLOGIO

Data di acquisto originario: _____

(se disponibile, allegare una copia dello scontrino di vendita)

Acquistato da: _____

(nome, indirizzo e numero telefonico)

Luogo di acquisto: _____

(nome ed indirizzo)

Ragione della resa: _____

QUESTO È IL TAGLIANDO PER LA RIPARAZIONE DELL'OROLOGIO. SI PREGA DI CONSERVARLO IN UN LUOGO SICURO.

Avviso dell'FCC (U.S.A.) / Avviso dell'IC (Canada)

La Timex Corporation dichiara che i seguenti prodotti, comprendenti tutti i componenti del sistema Timex Bodylink, sono conformi ai regolamenti della FCC, Parte 15 e dell'Industry Canada relativi ai dispositivi di classe B come indicato sotto.

Nome del prodotto

Sistema Speed + Distance – Ricetrasmittitore GPS serie M8xx/M5xx

Sistema Heart Rate Monitor– Trasmittitore HRM serie M8xx/M5xx

Tipo di prodotto: Irradiatore intenzionale (Intentional Radiator)

Modello	N° di identificazione FCC	N° di certificato IC
M821 Heart Rate Monitor	EP9TMXHRM	33481021492A
M515 Heart Rate Monitor	EP9TMXM515	3348A-M515
M850 Speed+Distance Monitor	EP9TMXM850	3348A-12181

Questi dispositivi sono conformi ai regolamenti FCC, Parte 15. Il funzionamento è soggetto a due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve essere in grado di far fronte alle interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nome del prodotto

Orologi ricevitori – HRM/Speed+Distance, serie M8xx/M5xx
Registratori di dati – HRM/Speed+Distance, serie M5xx

Tipo di prodotto: Irradiatore inintenzionale (Unintentional Radiator)

Questa attrezzatura è stata collaudata e riscontrata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di classe B, stabiliti dalla Parte 15 dei regolamenti FCC. Tali limiti hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione di tipo residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare radiofrequenze e, qualora non venisse installata ed usata in conformità alle istruzioni, potrebbe interferire con le comunicazioni radiofoniche. Se questa apparecchiatura genera interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, il che può essere

determinato disattivando ed attivando l'apparecchiatura stessa, si suggerisce all'utente di riorientare o riposizionare l'antenna ricevente; o di aumentare la distanza intercorrente tra l'apparecchiatura ed il ricevitore.

ATTENZIONE! Qualsiasi cambiamento o modifica delle attrezzature elencate sopra, no, espressamente approvata dalla Timex Corporation, annulla l'autorità dell'utente di mettere in funzione questa attrezzatura.

Avviso dell'Industry Canada: Questo apparato digitale di classe B è conforme alla norma canadese ICES-003. Cet appareil numérique de la class B est conform à la norme NBM-003 du Canada.

Servizio

Se fosse necessario richiedere un intervento di riparazione di un orologio TIMEX®, si prega di spedirlo alla Timex, secondo le modalità indicate nella garanzia internazionale Timex o al seguente indirizzo: **HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203, U.S.A.**

Per chiarimenti in merito alla riparazione, telefonare all'+800 450 650

Per facilitare la richiesta di riparazione in fabbrica, alcuni rivenditori Timex possono fornire buste preindirizzate di spedizione. Vedere la garanzia internazionale Timex per istruzioni specifiche sulla cura e la riparazione degli orologi Timex®.

Per richiedere cinghiette o bracciali di ricambio, telefonare all'+800 450 650

TIMEX, NIGHT-MODE,   ed il design dell'orologio TRIATHLON sono marchi depositati della Timex Corporation, sia negli Stati Uniti d'America che in altre nazioni.

INDIGLO è un marchio depositato della Indiglo Corporation, sia negli Stati Uniti d'America che in altre nazioni.

WARNUNG: Sie sind dafür verantwortlich, das Timex® Geschwindigkeits- und Distanzsystem auf sichere Art und Weise zu verwenden und sich zu jeder Zeit aller Umstände und Bedingungen bewusst zu sein. Die Bedienung des Timex® Geschwindigkeits- und Distanzsystems während der Bewegung ist nicht sicher und könnte zu Kollision oder anderen Unfällen führen, die Schäden verursachen oder zu Körperverletzungen an sich selbst oder anderen führen könnten. Das Timex® Geschwindigkeits- und Distanzsystem bietet Speicherfunktionen, die Ihre Geschwindigkeit und Distanz zur späteren Einsicht festhalten können.

VORSICHT: SIE SIND DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT MIT VORSICHT ZU VERWENDEN. DIESES PRODUKT IST NICHT FÜR DEN GEBRAUCH ZU ZWECKEN BESTIMMT, DIE EINE PRÄZISE MESSUNG DER GESCHWINDIGKEIT ODER DISTANZ ERFORDERN. DAS GPS WIRD VON DER US-AMERIKANISCHEN REGIERUNG BETRIEBEN, DIE EINZIG UND ALLEIN FÜR DIE GENAUIGKEIT UND WARTUNG VERANTWORTLICH IST. DAS SYSTEM KANN JEDERZEIT VERÄNDERT WERDEN, WAS DIE GENAUIGKEIT UND LEISTUNG ALLER GPS-GERÄTE BEEINFLUSSEN KANN.

Timex® Geschwindigkeits + Distanzsystem

Gebrauchsanweisung

Jetzt wissen Sie — Wie weit? Wie schnell?

Das Timex® Geschwindigkeits- und Distanzsystem liefert Ihnen nützliche, genaue und interessante Leistungsinformationen. Jetzt können Sie diese so wichtigen Fragen wie „Wie weit?“, „Wie schnell?“ leicht beantworten.

- **Geschwindigkeit** — Messung der aktuellen Durchschnitts- und Höchstgeschwindigkeit
- **Distance** — Messung der Distanz. Ihr eigener Wegmesser!
- **Tempo** — Messung des aktuellen Durchschnitts und besten Tempos

Und so funktioniert's

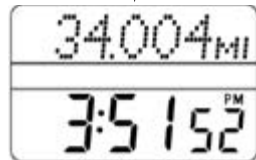
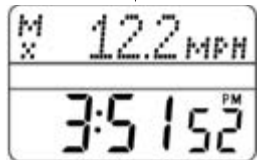
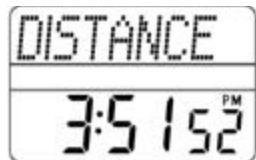
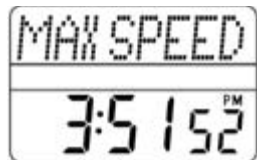
Der Geschwindigkeits- und Distanzmonitor verwendet Informationen von 24 GPS-Satelliten zur genauen und kontinuierlichen Berechnung Ihrer Geschwindigkeit und Distanz. Diese Informationen werden dann zur Timex® Geschwindigkeits- und Distanzuhr übermittelt.



Geschwindigkeits-
und Distanz-
Sendeempfänger

Timex®
Geschwindigkeits-
und Distanzuhr

Die Timex® Geschwindigkeits- und Distanzuhr empfängt Ihre Geschwindigkeit und Distanz direkt in Ihrer Uhr und zeigt sie an.



Funktionen der Sportuhr

Auch schon ohne Geschwindigkeits- und Distanz-Sendeempfänger ist dies eine hervorragende Sportuhr, die folgende Funktionen bietet:

- Uhrzeit und Datum
- Monat-, Tag- und Datumsanzeige
- Stundenpiepton
- 12- oder 24-Stunden-Format
- Zwei Zeitzonen

Stoppuhr

- 50- oder 100-Runden-Speicher
- Anzeige von Runden- und Zwischenzeiten
- Speicherabruf

Countdown-Timer

- Countdown-Timer mit Stoppuhr stoppen, wiederholen oder am Ende wieder starten

Wecker

- Separate tägliche, Wochentags- und Wochenende-Weckfunktionen
- 5-Minuten-Backup-Wecker

Funktionen des Geschwindigkeits- und Distanzsystems

Wenn Sie den Geschwindigkeits- und Distanz-Sendeempfänger hinzufügen, bieten sich Ihnen so viel mehr Funktionen:

- **Geschwindigkeit** — Messung der aktuellen Durchschnitts- und Höchstgeschwindigkeit
- **Distanz** — Messung der Distanz. Ihr eigener Wegmesser!
- **Tempo** — Messung des aktuellen Durchschnitts und besten Tempos
- **Wegmesser** — Ihr eigener Wegmesser
- **Automatische Uhrzeitkorrektur** — Genaue Uhrzeiteinstellung durch das GPS

Nützliche Anwendungen des Geschwindigkeits- und Distanzsystems

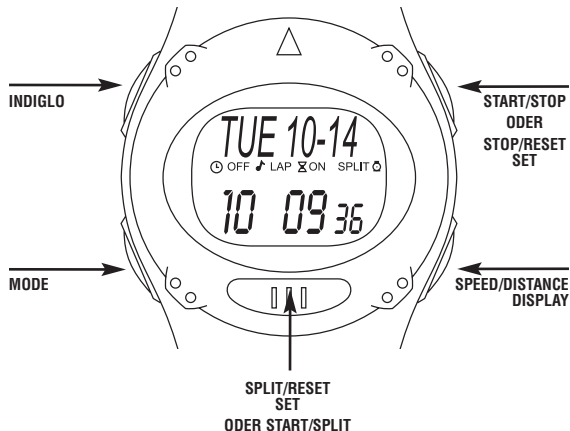
- **Uhrzeit- und Monitor-Modi:** Einsicht der Geschwindigkeits- und Distanzdaten über die gesamte Distanz
- **Stoppuhr:** Geschwindigkeit und Distanz für jedes getimte Ereignis
- **Timer:** Geschwindigkeits- und Distanzdaten, die sich über die Dauer des Timers summieren

Ein echtes Multi-Sport-System

Das Timex® Geschwindigkeits- und Distanzsystem kann Ihren Spaß an einer Vielzahl von sportlichen Aktivitäten erhöhen, einschließlich:

- Laufen
- Gehen
- Wandern
- Inline-Skating
- Schlittschuhlaufen
- Skifahren
- Segeln
- Paddeln
- Bootfahren
- Radfahren
- Fußball
- Reiten
- ...und vieles mehr!

Die Knöpfe: Uhr



HINWEIS: Die Positionen der Knöpfe/Beschriftungen können je nach Uhrenmodell verschieden sein.

Anzeige der Daten

Den Knopf **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits-/Distanzanzeige) drücken, um die Datenanzeige zu beginnen. Gehen Sie dabei nicht näher als 2 Meter an andere Benutzer des Systems heran. Die Uhr zeigt oben links im Display ein Wellensymbol. Sucht der Sendeempfänger immer noch nach Satelliten, zeigt die Uhr **SEARCHING** (Suchen) an. Wenn die Suche beendet ist können die Geschwindigkeits- und Distanzfunktionen der Uhr verwendet werden.

In den Modi **Time** (Uhrzeit), **Chronograph** (Stoppuhr), **Timer** (Timer) und **Monitor** (Monitor) wiederholt den Knopf **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits-/Distanzanzeige) drücken, um die Informationen in folgender Reihenfolge einzusehen: **SPEED** (Geschwindigkeit) (aktuell), **AVERAGE SPEED** (durchschnittliche Geschwindigkeit), **MAXIMUM SPEED** (Höchstgeschwindigkeit), **PACE** (Tempo), **AVERAGE PACE** (durchschnittliches Tempo), **BEST PACE** (bestes Tempo), **DISTANCE** (Distanz).

Die Informationen werden in jedem Modus unabhängig gesammelt.

Die Geschwindigkeits- und Distanzdaten können manuell ausgeschaltet werden, indem der Knopf **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits-/Distanzanzeige) 2 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.



Betrieb der Geschwindigkeits- und Distanzuhr

MODE (Modus) drücken, um die Modi in folgender Reihenfolge zu durchlaufen:

Time of Day (Uhrzeit) • **Chronograph** (Stoppuhr) • **Chronograph Recall** (Stoppuhr-Rückruf) • **Countdown Timer** (Countdown-Timer) • **Speed and Distance Monitor** (Geschwindigkeits- und Distanzmonitor) • **Odometer** (Wegmesser) • **Alarm** (Wecker) • **Options** (Optionen)

Automatische Uhrzeitkorrektur und -einstellung:

Wenn die Uhr GPS-Daten vom Sendeempfänger empfängt, korrigiert das System automatisch basierend auf der von den GSP-Satelliten verwendeten sehr genauen Uhrzeit die Uhrzeit und stellt das Datum ein.

- Wenn Sie niemals die Uhrzeit einstellen, wird sie automatisch auf UTC (koordinierte Weltzeit, Greenwich Mean Time) eingestellt.
- Wenn Sie die Uhrzeit vor der ersten Inbetriebnahme des Sendeempfängers eingestellt haben, wird die Uhrzeit auf die UTC-Zeit eingestellt. Sie müssen sie dann für Ihre Zeitzone anpassen.
- Wenn Sie die Zeit seit des letzten Gebrauchs des Sendeempfängers eingestellt haben, wird das System Ihre Einstellung verwenden und sie nur korrigieren, wenn sie seit dem letzten Gebrauch des Sende-



empfängers etwas abgewichen ist. (Wenn Sie z.B. Ihre Uhr um fünf Minuten vor stellen wird das System die Zeit so korrigieren, dass die Uhr genau fünf Minuten vorgeht.)

Um Zeitzone 1 einzustellen oder anzupassen:

- A. Den Knopf **SET** (Einstellen) drücken.
Es erscheint die Mitteilung **Hold to Set** (Zum Einstellen halten).
- B. Den Knopf so lange gedrückt halten, bis **Set Time** (Zeit einstellen) erscheint. Die Stunden beginnen zu blinken. **START** (Start) drücken, um die blinkenden Stellen vorzurücken.
- C. Den Knopf **MODE** (Modus) drücken, um Folgendes in der angegebenen Reihenfolge einzustellen: MINUTES (MINUTEN); DAY OF THE WEEK (WOCHENTAG); MONTH (MONAT); DATE (DATUM); 12- OR 24-HOUR FORMAT (12- ODER 24-STUNDEN-FORMAT); HOURLY BEEP ON/OFF (STUNDENPIEPTON EIN/AUS); BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF (KNOPFPIEPTON WENN EIN/AUS GEDRÜCKT WIRD). Die gewählte Einstellung blinkt. Um sie zu verändern, **START** (Start) drücken. Im 12-Stunden-Format 24 Stunden durchlaufen, um von AM zu PM zu gelangen.
- D. Den Knopf **SET** (Einstellen) drücken, um die Änderungen zu speichern und **Set Time** (Zeit einstellen) zu verlassen.

Um die Zeitzonenanzeige zu verändern:

- A. **START** (Start) drücken, um die Anzeige für Zeitzone 2 einzusehen. Die Taste loslassen, wenn Zeitzone 2 nur kurz eingesehen werden soll.

B. **START** (Start) 6 Sekunden lang drücken und halten und Zeitzone 2 wird zur Hauptanzeige.

C. Die oben angegebenen Schritte A bis D durchführen, um Zeitzone 2 einzustellen.

HINWEIS: Die Sekunden können nicht manuell geändert werden.

Um Uhrzeit, Geschwindigkeit und Distanz einzusehen:

Bei aktiviertem Sendeempfänger und mindestens 2 Meter von anderen Personen entfernt, den Knopf **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits-/Distanzanzeige) drücken, um die Anzeige der Daten zu beginnen. Diesen Knopf wiederholt drücken, um die gewünschten Daten zu wählen.

Stoppuhr-Modus (Chronograph oder Stoppuhr)

Die Stoppuhr (Chrono) kann Ereignisse bis zu 100 Stunden timen. Sie speichert die Rundennummer, Rundenzeit, Zwischenzeit, durchschnittliche Geschwindigkeit, durchschnittliches Tempo und Distanz für jede Runde.

Eine Rundenzeit ist die Zeit für einen Abschnitt eines Ereignisses. Eine Zwischenzeit ist die seit Beginn des Ereignisses abgelaufene Zeit.

Die im Stoppuhr-Modus angezeigten Daten für durchschnittliche Geschwindigkeit, Höchstgeschwindigkeit, durchschnittliches Tempo, bestes Tempo und Distanz basieren nur auf den seit dem Start der Stoppuhr eingegangenen Daten.

Sie können zu einem anderen Modus gehen während die Stoppuhr läuft. In der Zeitanzeige erscheint ein Stoppuhr-Symbol auf dem Display, um anzuzeigen, dass die Stoppuhr läuft.



- A. **START** (Start) drücken, um mit dem Timing zu beginnen.
- B. **STOP** (Stopp) drücken, um das Timing zu stoppen.
- C. **START** (Start) drücken, um das Timing fortzusetzen ODER
- D. bei gestoppter Stoppuhr **RESET** (Rückstellen) drücken und halten, um die Anzeige auf Null zurückzustellen.

Zwischen- oder Rundenzeiten

Hinweis: Das Display kann die Runden- oder Zwischenzeit anzeigen. Bei zurückgestellter Stoppuhr **STOP** (Stopp) drücken, um die Anzeige der Runden- oder Zwischenzeit zu wählen.

- A. **START** (Start) drücken, um mit dem Timing zu beginnen. Während des Timings einer Runde kann im oberen Teil des Displays die Geschwindigkeit und Distanz angezeigt werden, wenn der Sendeempfänger in Betrieb ist.
- B. **SPLIT** (Teilen) drücken, um die Runden- und Zwischenzeiten zu speichern. Das Hauptdisplay friert ein, während die Uhr das Timing des nächsten Abschnitt fortsetzt. Nach 10 Sekunden wird die Runden- oder Zwischenzeit wieder auf dem Hauptdisplay angezeigt. Ist die Uhr auf die Anzeige von Geschwindigkeit oder Distanz eingestellt, dann wird während der Wartezeit der durchschnittliche Wert für die aktuelle Runde angezeigt und im Display erscheint AV.
- C. **SPLIT** (Teilen) noch einmal drücken, um eine weitere Runde zu speichern. Werden beim 50-Runden-Modell mehr als 50 Runden gespeichert, zeigt die Uhr die Rundenzahl bis zu 99 Runden an und speichert die Informationen der letzten 50 Runden.

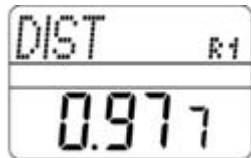


- D. Es kann jederzeit **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits-/ Distanzanzeige) gedrückt werden, um die während des Timings in der oberen Zeile angezeigte Geschwindigkeit oder Distanz einzusehen.
- E. **STOP** (Stopp) drücken, um das Timing zu beenden. Im Display erscheint entweder die letzte Rundenzeit oder die letzte Gesamtzeit.

Rückruf-Modus

Mit Chrono Recall (Stoppuhr Rückruf) können gespeicherte Rundeninformationen eingesehen werden während die Stoppuhr läuft oder gestoppt ist.

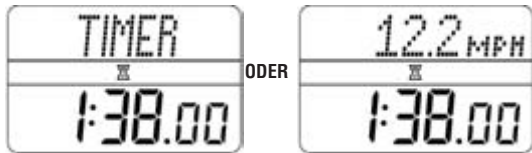
- A. Im Modus **Recall** (Rückruf) wiederholt **STOP** (Stopp) drücken, um durchschnittliche Geschwindigkeit, durchschnittliches Tempo, Distanz sowie Runden- und Zwischenzeiten für die erste Runde in dieser Reihenfolge einzusehen. Die Rundenzeit erscheint in der oberen Zeile des Displays. Der Rundennummer-Anzeige geht ein „R“ voraus, das den Rückruf anzeigt. Weiterhin **STOP** (Stopp) drücken, um Informationen für nachfolgende Runden bis zur letzten Runde anzuzeigen. **START** (Start) drücken, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.
- B. Wenn für die Runde keine Geschwindigkeits- oder Distanzinformationen festgehalten wurden werden nur die Rundenzeit (in der obersten Zeile des Displays) und die Zwischenzeit angezeigt.



- C. Jederzeit den Knopf **MODE** (Modus) drücken, um zum Zeitmodus zurückzukehren.
- D. Um rasch mehrere Runden zu durchlaufen, den Knopf **STOP** (Stopp) oder **START** (Start) drücken und halten.

Timer-Modus (Countdown-Timer)

Der Timer wird von einer vorgegebenen Zeitdauer bis zu 100 Stunden ablaufen. Am Ende des Countdown wird der Timer optional entweder a) am Ende stoppen, b) am Ende wiederholen oder c) stoppen und die Stoppuhr starten (Stoppuhr muss rückgestellt sein). Er wird auch die gewählten Geschwindigkeits- und Distanzinformationen für das getimte Intervall anzeigen.



Einstellen des Timers:

- A. Im Timer-Modus den Knopf **SET** (Einstellen) drücken. Der Zehnerstellenwert für Stunden wird blinken. **START** (Start) drücken, um den Wert zu erhöhen.
- B. **MODE** (Modus) drücken. Der Stundenwert wird blinken. **START** (Start) drücken, um den Wert zu erhöhen.
- C. Das Gleiche für Minuten und Sekunden wiederholen.

- D. **MODE** (Modus) drücken, um die Optionen am Ende des Countdowns einzusehen (stoppen, wiederholen, Stoppuhr starten). **START** (Start) drücken, um eine Option zu wählen.
- E. **SET** (Einstellen) drücken, um die Änderungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.
- F. Den Knopf **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits/Distanzanzeige) drücken, um die Art der Geschwindigkeits- und Distanzinformationen zu durchlaufen, die in der oberen Reihe des Timers angezeigt werden.

Betrieb des Timers:

- A. **START** (Start) drücken, um den Timer zu starten. Im oberen Display erscheint die ursprüngliche Zeit oder Geschwindigkeit und Distanz und die noch verbleibende Zeit erscheint im Hauptdisplay.
- B. **STOP** (Stopp) drücken, um den Timer zu stoppen. **START** (Start) drücken, um fortzufahren, oder **RESET** (Rückstellen), um die ursprüngliche Einstellung wiederherzustellen.

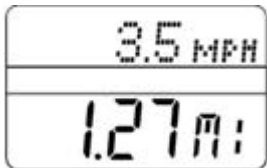
Nach Ablauf der Countdown-Periode wird die Uhr eine Alarm-Melodie abspielen, INDIGLO® wird blinken und die Timer-Anzeige erscheint 10 Sekunden lang in einem anderen Uhrmodus. Wenn die Uhr Daten empfängt werden auch die Geschwindigkeits- und Distanzinformationen angezeigt. Dann kehrt das Display wieder zum ursprünglichen Modus zurück und der Timer wird zurückgestellt.

Durch Drücken eines beliebigen Knopfes während dieser 10 Sekunden wird der Alarm abgestellt und der Timer zurückgestellt.

Während der Timer läuft, erscheint im Uhrzeit-Modus eine Sanduhr im Display.

Monitor-Modus

In diesem Modus können während der Fortbewegung die Geschwindigkeits- und Distanzinformationen eingesehen werden während der GPS-Empfänger Daten empfängt. Durch Aktivierung dieses Modus wird automatisch auch der Empfänger aktiviert.



- A. Im Monitor-Modus den Knopf **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits-/Distanzanzeige) drücken, um **SPEED** (Geschwindigkeit), **AVERAGE SPEED** (durchschnittliche Geschwindigkeit), **MAXIMUM SPEED** (Höchstgeschwindigkeit), **PACE** (Tempo), **AVERAGE PACE** (durchschnittliches Tempo), **BEST PACE** (bestes Tempo) und **GPS BATTERY LEVEL** (GPS-BATTERIESTATUS) zu wählen. Aktuelle Geschwindigkeit, Tempo und GBS-Batteriestatus sind nur verfügbar, wenn der Empfänger aktiviert ist.

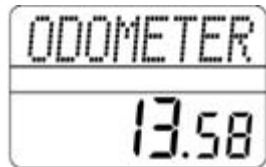
Die zuletzt angezeigte Option wird gewählt und die Informationen erscheinen in der obersten Zeile auf dem Monitor. Das Hauptdisplay zeigt die zurückgelegte Distanz.

- B. **START** (Start) drücken, um die Datenerfassung zu pausieren.
- C. Um die erfassten Daten zu löschen **RESET** (Rückstellen) drücken und halten.

Wegmesser-Modus

Die Uhr speichert die empfangene gesamte Distanz bis zu 10.000 Meilen oder Kilometern wenn der Sendeempfänger in Betrieb ist.

Im Wegmesser-Modus **RESET** (Rückstellen) drücken und halten, um die erfassten Daten auf Null zurückzustellen.



Wecker-Modus

Der Wecker kann für jeden Tag, nur für Wochentage und nur für Wochenenden eingestellt werden. Der Wecker gilt für die als primäre Zeitanzeige gewählte Zeitzone. Zur eingestellten Zeit ertönt 20 Sekunden lang ein Weckton, die **INDIGLO®**-Anzeige blinkt und die Weckeranzeige erscheint für 20 Sekunden.

Erfolgt keine Reaktion ertönt fünf Minuten später ein Backup-Wecker. Wenn der Wecker klingelt, kann er durch Drücken eines beliebigen Knopfes abgestellt werden.



- A. Im Wecker-Modus **SET** (Einstellen) drücken. Der STUNDEN-Wert blinkt.

- B. **START** (Start) drücken, um die blinkende Anzeige zu ändern.
- C. **MODE** (Modus) drücken, um die Zehnerstelle der Minuten zu ändern, dann die Einerstelle und noch einmal zum Einstellen des Weckertyps (täglich, wochentags oder am Wochenende).
- D. **SET** (Einstellen) drücken, um die Einstellung zu speichern und den Wecker-Modus zu verlassen.

Einstellen von Wecker EIN oder AUS:

Im Wecker-Modus **START** (Start) drücken, um den Wecker EIN oder AUS zu schalten. Wenn der Wecker eingeschaltet ist, erscheint im Uhrzeit-Modus auf dem Display der Uhr Weckersymbol.

Optionen-Modus

Die Uhr bietet eine Reihe von Optionen, die das Geschwindigkeits- und Distanzsystem nützlicher machen sollen.

Im Optionen-Modus **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (Geschwindigkeits-/Distanzanzeige) drücken, um die Einstellungen der Optionen einzusehen.

Um nicht-numerische Optionen einzustellen (wie Ein/Aus, Geschwindigkeit oder Tempo etc.) einfach **START** (Start) drücken, um die richtige Einstellung zu wählen.



Um numerische Einstellungen zu ändern:

1. **SET** (Einstellen) drücken und halten, um die Einstellsequenz zu starten. Der Wert (oder ein Teil davon) beginnt zu blinken.
2. **START** (Start) drücken, um den blinkenden Wert einzustellen und **MODE** (MODUS) verwenden, um die nächste Stelle zu wählen. Zu beachten: manche Optionen haben nur eine Einstellung oder Stelle, so dass **MODE** (MODUS) keine Auswirkung hat.
3. Nach Beendigung der Einstellung **SET** (Einstellen) drücken, um die Änderungen zu speichern und die Einstellung zu verlassen.

SMOOTHING (EBNEN) – Mit dieser Funktion sind die Tempo- und Geschwindigkeitswerte leichter abzulesen, da die Uhr kleine Variationen in der Geschwindigkeit ebnet. Diese Funktion ist dann besonders nützlich, wenn Sie die Tempo-Informationen einsehen und die angezeigten Zahlen zu sehr umspringen. Das Ebnen hat keinerlei Auswirkung auf die Genauigkeit der angezeigten Daten noch auf die insgesamt erfasste Distanz.

EINHEITEN – Wählen, damit die Uhr die Distanz und Geschwindigkeit in Meilen, Kilometern (KM) oder Seemeilen (NM) anzeigt. Für Seemeilen wird die Geschwindigkeit in Knoten (KT) angegeben. (1 Knoten = 1 Seemeile pro Stunde.)

ZONE ALERTS (ZONENALARM) (Geschwindigkeit oder Tempo) – Diese Funktion steht nur beim 100-Runden-Modell zur Verfügung.

Der ZONENALARM ertönt, wenn Sie sich außerhalb einer durch einen Mindest- und Höchstwert für Geschwindigkeit oder Tempo (nur eines von

beiden) definierten Zone befinden. Diese Funktion kann auch ausgeschaltet werden.

DISTANZALARM – Diese Funktion steht nur beim 100-Runden-Modell zur Verfügung.

Über den DISTANZALARM macht die Uhr Sie darauf aufmerksam, wenn Sie einen voreingestellten Distanzwert überschritten haben. Dieser Alarm ertönt nur, wenn die Stoppuhr läuft und die Uhr Geschwindigkeits- und Distanzinformationen vom Sendeempfänger erhält. Der Alarm wird so lange wiederholt, bis er abgeschaltet wird.

INDIGLO® Nachtlicht

Den Knopf **INDIGLO** drücken, um das Licht zu aktivieren. Die für das INDIGLO-Nachtlicht verwandte Elektroleuchttechnik beleuchtet nachts und bei ungünstigen Lichtbedingungen das gesamte Zifferblatt der Uhr. Den Knopf **INDIGLO** 3 Sekunden lang gedrückt halten bis die Uhr piept, um den NIGHT-MODE® zu aktivieren. Nach der Aktivierung leuchtet das **INDIGLO** Nachtlicht bei jedem Drücken eines Knopfs 3 Sekunden lang auf. Der NIGHT-MODE bleibt drei Stunden lang aktiviert oder bis er durch Drücken und Halten des Knopfs **INDIGLO** für 3 Sekunden deaktiviert wird.

Systemmitteilungen

Das Timex® Geschwindigkeits- und Distanzsystem ist ein hochentwickeltes System. Während des Betriebs helfen Mitteilungen auf der Uhr, die Leistung des Systems zu maximieren.

SEARCHING (Suchen) – Der GPS-Sendeempfänger wurde soeben eingeschaltet und sucht jetzt den Himmel ab, um von ausreichenden Satelliten Signale für ein ordnungsgemäßes Funktionieren zu erhalten. Zeigt das Gerät zu lange **SEARCHING** (Suchen) an, versuchen Sie, sich in einen freieren Bereich zu bewegen, sich von Metallobjekten zu entfernen oder neue Batterien einzulegen.

WEAK GPS SIGNAL (Schwachtes GPS-Signal) – der GPS-Sendeempfänger verliert seine Signale von den Satelliten. Begeben Sie sich in einen offeneren Bereich ohne Metallobjekte.

Für den Fall, dass das Signal für kurze Zeit zu schwach ist oder ganz verloren geht, verfügt das System über eine Technik, weiterhin zuverlässige Geschwindigkeits- und Distanzinformationen zu liefern. Um die Batterie zu schonen schaltet sich der Sendeempfänger ab, wenn er keine Bewegung erkennt oder nach 15 Minuten keinen Satelliten finden kann.

RADIO LINK BROKEN (Funkverbindung unterbrochen)– Die Uhr empfängt keine Geschwindigkeits- und Distanzdaten mehr vom Sendeempfänger über die Funkverbindung. Sicherstellen, dass der Sendeempfänger eingeschaltet und die Uhr nicht mehr als 1 Meter von ihm entfernt ist.

RADIO LINK NOISY (Funkverbindung rauscht)– Die Uhr hat Probleme mit dem Empfang von Geschwindigkeits- und Distanzdaten. Sicherstellen, dass die Uhr nicht mehr als 1 Meter vom Sendeempfänger entfernt ist. Entfernen Sie sich von elektrischen Störungsquellen wie Stromleitungen, Trainingsmaschinen etc. Ändern Sie die Ausrichtung des Sendeempfängers von vertikal auf horizontal oder umgekehrt.

FATAL GPS ERROR (fataler GPS-Fehler) – Der GPS-Sendeempfänger ist beschädigt. Den Kundendienst von Timex verständigen.

Wasserbeständigkeit

Ihre für 50 Meter Tiefe wasserbeständige Uhr kann Drücken bis zu 86 p.s.i. (entspricht 50 Meter Meerestiefe) standhalten.

WARNUNG: DIESES GERÄT ZEIGT BEI BETRIEB UNTER WASSER KEINE GESCHWINDIGKEIT ODER DISTANZ AN.

WARNUNG: UM DIE WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

1. Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Linse, Knöpfe und Gehäuse unversehrt sind.
2. Obwohl die Uhr bis zu einer bestimmten Tiefe (100 oder 200 Meter) wasserbeständig ist, ist sie jedoch keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.
3. Timex empfiehlt, die Uhr nach Kontakt mit Salzwasser mit Leitungswasser abzuspülen.

Austausch der Uhrenbatterie

Um die Gefahr einer permanenten Beschädigung der Uhr zu vermeiden **EMPFEHLT TIMEX DRINGEND, DIE BATTERIE NUR VON EINEM HÄNDLER ODER JUWELIER AUSTAUSCHEN ZU LASSEN.**

Nach dem Batterieaustausch erscheint nach dem TIME OF DAY- (UHRZEIT-) Modus ein DEMO-Modus. Mit diesem Modus werden am Verkaufsort die Funktionen demonstriert und er verschwindet, sobald die UHRZEIT eingestellt wurde.

INTERNATIONALE TIMEX-GARANTIE

(U.S. – GARANTIEBESCHRÄNKUNG)

Ihr TIMEX® Produkt ist von der Timex Corporation für ZWEI JAHRE ab dem ursprünglichen Kaufdatum gegen Herstellungsmängel garantiert. Diese Internationale Garantie wird von Timex und seinen weltweiten Vertretern honoriert.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Gutdünken Ihr Produkt durch den Einbau neuer oder gründlich überholter und geprüfter Komponenten reparieren oder gegen ein identisches oder ähnliches Modell austauschen kann. **WICHTIG – BITTE BEACHTEN SIE, DASS DIESE GARANTIE BEI FOLGENDEN DEFEKTEN ODER BESCHÄDIGUNGEN IHRES PRODUKTS UNGÜLTIG IST:**

- 1) nach Ablauf der Garantiezeit;
- 2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten Timex-Händler gekauft wurde;
- 3) auf Grund von Reparaturarbeiten, die nicht von Timex durchgeführt wurden;
- 4) auf Grund von Unfällen, vorsätzlicher Beschädigung oder Mißbrauch und
- 5) bei Beschädigungen der Linse oder des Kristalls, des Armbands, Uhr- oder Sendeempfängergehäuses, der Zubehörteile oder der Batterie.

Timex kann für den Ersatz dieser Teile eine Gebühr erheben.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEMASSNAHMEN SIND EXKLUSIV UND ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH JEDLICHER GARANTIEN DER MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR JEDLICHE SPEZIELLE, DIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN. Manche Länder und Staaten erlauben keine Ausschlüsse oder Einschränkungen, so dass diese Beschränkungen für Sie evtl. nicht gültig sind. Diese Garantie bietet

Ihnen bestimmte Rechte. Es können Ihnen je nach Staat oder Land noch weitere Rechte zustehen.

Um Garantieleistungen zu erhalten, schicken Sie Ihre Uhr und den Sendeempfänger bitte an Timex, einen Vertreter von Timex oder ein Einzelhandelsgeschäft, wo das Produkt gekauft wurde, zusammen mit einem ausgefüllten Reparaturcoupon oder, nur in den Vereinigten Staaten und Kanada, mit dem ausgefüllten Reparaturcoupon oder der schriftlichen Angabe Ihres Namens, Adresse, Telefonnummer sowie Datum und Ort des Kaufs. Um die Kosten für den Rückversand und die Handhabung zu decken (dies ist keine Reparaturgebühr), legen Sie Ihrer Uhr und Ihrem Sendeempfänger bitte folgendes bei: In den USA einen Scheck oder eine Postanweisung in Höhe von US\$ 7,50; in Kanada einen Scheck oder eine Postanweisung in Höhe von CAN\$ 6,00; in Großbritannien einen Scheck oder eine Postanweisung in Höhe von UK£ 2.50. In anderen Gebieten kann Timex eine Gebühr für Porto und Handhabung erheben. LEGEN SIE IHRER UHR NIEMALS EIN BESONDERES ARMBAND ODER ANDERE PERSÖNLICHE WERTGEGENSTÄNDE BEI.

Weitere Garantieinformationen erhalten Sie in den USA unter der Nummer 1-800-448-4639 (gebührenfrei innerhalb der USA); in Kanada unter 1-800-263-0981; in Brasilien unter 0800-168787; in Mexiko unter 91-800-01-060; in Zentralamerika, der Karibik, Bermuda und den Bahamas (501) 370-5775 (U.S.); in Asien unter 852-2815-0091; in Großbritannien unter 44 208 687 9620; in Portugal unter 351 212 946 017; in Frankreich unter 33 3 81 63 42 00; in Deutschland unter +43 662 88 92130; im Nahen Osten und Afrika unter 971-4-310850. In allen anderen Bereichen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Timex-Händler.

TIMEX INTERNATIONAL GARANTIE — COUPON FÜR EINE UHRENREPARATUR

Ursprüngliches Kaufdatum: _____

(Falls vorhanden Quittung beilegen)

Gekauft von: _____

(Name, Adresse und Telefonnummer)

Ort des Kaufs: _____

(Name und Adresse)

Grund für die Rückgabe: _____

**DIES IST IHR UHRENREPARATURCOUPON. BITTE BEWAHREN SIE IHN AN
EINEM SICHEREN ORT AUF.**

FCC Notice (U.S.A.) / IC Notice (Kanada)

Die Timex Corporation erklärt, dass die folgenden Produkte, die alle Komponenten des Timex Bodylink Systems umfassen, die relevanten Vorschriften der FCC Teil 15 und der Industry Canada Vorschriften für Geräte der Klasse B erfüllen:

Produktname:

Speed + Distance System – GPS Transceiver Serie M8xx/M5xx

Heart Rate Monitor System – HRM Transmitter Serie M8xx/M5xx

Produkttyp: Intentional Radiator (Beabsichtigter Radiator)

Modell	FCC ID Nr.	IC Zertifikat-Nr.
M821 Heart Rate Monitor	EP9TMXHRM	33481021492A
M515 Heart Rate Monitor	EP9TMXM515	3348A-M515
M850 Speed + Distance Monitor	EP9TMXM850	3348A-12181

Diese Geräte erfüllen die Anforderungen Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: 1) dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und 2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die den Betrieb beeinträchtigen.

Produktname:

Uhrempfänger – HRM/Speed+Distance Serie M8xx/M5xx

Datenerfasser – HRM/Speed+Distance Serie M5xx

Product Type: Unintentional Radiator (Unbeabsichtigter Radiator)

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Bestimmungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie aus. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert wird, kann es Funkstörungen verursachen. Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, muss der Benutzer die Störungen dadurch beheben, dass er die Empfangsantenne verlegt oder anders

ausrichtet oder den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößert.

Achtung: bei Änderungen oder Umbauten der oben angeführten Geräte, die nicht ausdrücklich von der Timex Corporation genehmigt wurden, verliert der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts.

Industry Canada-Bestimmungen: Dieses digitale Klasse B-Gerät entspricht der kanadischen Norm ICES-003. Cet appareil numérique de la class B est conform à la norme NBM-003 du Canada.

Kundendienst

Falls Ihre TIMEX® Uhr jemals gewartet werden muss, schicken Sie sie wie in der Internationalen Timex-Garantie angegeben an Timex oder an **HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203.**

Bei Service-Fragen rufen Sie bitte 1-800-448-4639 (gebührenfrei innerhalb der USA) an.

Um Werksservice zu erhalten, können Timex-Händler Ihnen einen adressierten Reparaturumschlag zur Verfügung stellen. Genaue Informationen hinsichtlich Pflege und Service Ihrer Timex® Uhr finden Sie in der Internationalen Timex-Garantie.

Wenn Sie ein neues Uhrenarmband oder Befestigungsband brauchen, rufen Sie 1-800-448-4639 (gebührenfrei innerhalb der USA) an.

© 2003 Timex Corporation

TIMEX, NIGHT-MODE und,  und das TRIATHLON Uhrendesign sind eingetragene Warenzeichen der Timex Corporation in den U.S.A. und anderen Ländern.

INDIGLO ist ein eingetragenes Warenzeichen der Indiglo Corporation in den U.S.A. und anderen Ländern.

WAARSCHUWING: u bent er zelf voor verantwoordelijk om het Timex® systeem voor snelheids- en afstandsmeting op een veilige manier te gebruiken en om steeds volledig oog te hebben voor alle omstandigheden en situaties die zich rondom u voordoen. Het aflezen van het Timex® systeem voor snelheids- en afstandsmeting terwijl u in beweging bent, is niet veilig en zou ertoe kunnen leiden dat u botst of een ander ongeval hebt met schade of lichamelijke letsels voor uzelf of anderen als mogelijk gevolg. Het Timex® systeem voor snelheids- en afstandsmeting is uitgerust met geheugenfuncties waarvan u gebruik zou moeten maken om uw snelheid en de afstand op te meten om ze later op te vragen.

LET OP: HET IS UW VERANTWOORDELIJKHEID DAT U DIT PRODUCT OP EEN VOORZICHTIGE MANIER GEBRUIKT. DIT PRODUCT IS NIET BEDOELD VOOR GEBRUIK IN SITUATIES WAARIN EEN EXACTE METING VAN DE SNELHEID OF AFSTAND VEREIST IS. HET GPS-SYSTEEM WORDT DOOR DE AMERIKAANSE OVERHEID BEHEERD EN ZIJ IS DAN OOK DE ENIGE VERANTWOORDELIJKE VOOR DE NAUWKEURIGHEID EN HET ONDERHOUD ERVAN. HET SYSTEEM IS ONDERWORPEN AAN WIJZIGINGEN DIE DE NAUWKEURIGHEID EN DE PRESTATIES VAN ALLE GPS-TOESTELLEN ZOUDEN KUNNEN BEÏNVLOEDEN.

Timex®

Systeem Voor Snelheids + Afstandsmeting

Handleiding

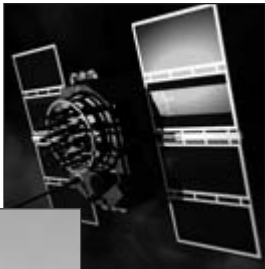
Nu weet u het — Hoe ver? Hoe snel?

Met uw Timex® systeem voor snelheids- en afstandsmeting beschikt u nu met een druk op de knop over nuttige, nauwkeurige en leuke informatie over uw prestaties. Nu kunt u antwoorden op de zo belangrijke vragen, “Hoe ver? Hoe snel?”

- **Snelheid** — meet uw snelheid op een bepaald ogenblik, uw gemiddelde snelheid en uw hoogste snelheid
- **Afstand** — meet de afstand die u hebt afgelegd. U hebt nu uw eigen odometer
- **Tempo** — meet uw tempo op een bepaald ogenblik, uw gemiddeld tempo en uw beste tempo

Hoe werkt het?

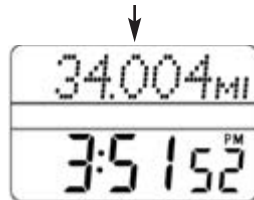
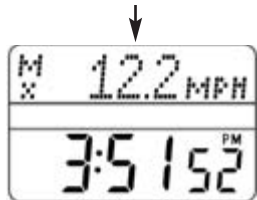
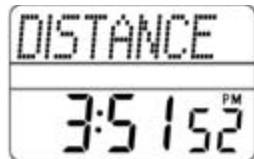
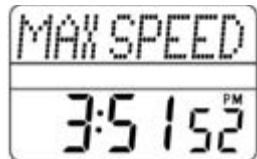
De snelheids- en afstandsmeter maakt gebruik van de informatie van 24 GPS-satellieten om uw snelheid en de afgelegde afstand nauwkeurig en continu te berekenen. Die informatie wordt dan doorgestuurd naar uw Timex® snelheids- en afstandshorloge.



Zendontvangstapparaat voor snelheid en afstand

Timex® snelheids- en afstandshorloge

Het Timex® snelheids- en afstandshorloge ontvangt uw snelheid en de afgelegde afstand en geeft de waarden meteen weer.



Sporthorlogefuncties

Het horloge is een uitstekend sporthorloge met:

- Tijd en datum
- Weergave van maand, dag en datum
- Uursignaal
- 12- of 24-uursweergave
- Twee tijdzones

Chronometer

- Geheugen voor 50- of 100-ondertijden
- Weergave van ronde- en tussentijden
- Tijden oproepen uit geheugen

Aftellende Timer

- Aftellende timer met stop, herhaling of start van chronometer wanneer nul is bereikt

Alarm

- Afzonderlijke alarmen voor elke dag, alleen op weekdays en alleen in het weekend
- Herhaling van alarm na 5 minuten

Functies van het systeem voor snelheids- en afstandsmeting

In combinatie met het zendontvangstapparaat voor snelheids- en afstandsmeting hebt u zoveel meer:

- **Snelheid** — meet uw snelheid op een bepaald ogenblik, uw gemiddelde snelheid en uw hoogste snelheid
- **Afstand** — meet de afstand die u hebt afgelegd
- **Tempo** — controleer uw tempo op een bepaald moment, uw gemiddelde tempo en uw beste tempo
- **Odometer** — u hebt nu uw eigen odometer
- **Automatische tijdcorrectie** — GPS past de tijd aan voor een grotere nauwkeurigheid

Nuttige toepassingen voor het systeem voor snelheids- en afstandsmeting

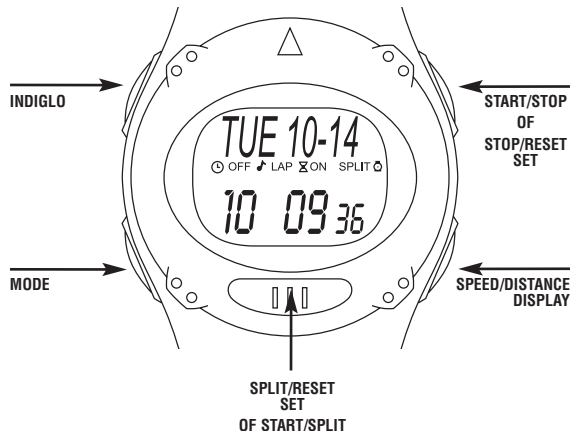
- **Tijd- en controlemodi:** bekijk de gegevens over snelheid en de afgelegde afstand
- **Chronometer:** bekijk de snelheid en de afstand voor een gebeurtenis waarvan u de tijd meet
- **Timer:** bekijk de gegevens over snelheid en afstand die accumulatief worden opgetekend terwijl de timer loopt

Een echt multi-sportsysteem

U kunt uw Timex® systeem voor snelheids- en afstandsmeting gebruiken om nog meer plezier te beleven aan een hele reeks uiteenlopende sporten in de open lucht:

- Lopen
- Wandelen
- Voettochten maken
- In-line skating
- IJsschaatsen
- Skiën
- Zeilen
- Kanovaren
- Boottochten maken
- Fietsen
- Voetbal
- Paardrijden
- ...en noem maar op!

De knoppen van het horloge



OPMERKING: de plaats van de knoppen en de benamingen verschillen van model tot model.

Gegevens weergeven

Wanneer u op ongeveer 2 meter van andere gebruikers van het systeem staat, drukt u op de knop **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Snelheid/afstand weergeven] om te beginnen met het weergegeven van gegevens. Links bovenaan in het display van het horloge verschijnt een golfsymbool. Wanneer het zendontvangstapparaat nog satellieten aan het zoeken is, verschijnt SEARCHING [Bezig met zoeken] op het horloge. Wanneer het zoeken eenmaal voltooid is, kunt u de snelheids- en afstandsfuncties van het horloge gebruiken.

In de modi **Time** [tijd], **Chronograph** [chronometer], **Timer** [timer] en **Monitor** [monitor] drukt u herhaaldelijk op de knop **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Snelheid/afstand weergeven] om de informatie in deze volgorde te bekijken: **SPEED** [huidige snelheid], **AVERAGE SPEED** [gemiddelde snelheid], **MAXIMUM SPEED** [hoogste snelheid], **PACE** [tempo], **AVERAGE PACE** [gemiddeld tempo], **BEST PACE** [beste tempo], **DISTANCE** [afstand].

De informatie wordt in elke modus onafhankelijk verzameld.

U kunt manueel de snelheids- en afstandgegevens uitschakelen door de knop **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Snelheid/afstand weergeven] 2 seconden ingedrukt te houden.



Het snelheids- en afstandshorloge gebruiken

Druk op **MODE** [modus] om de volgende modi in deze volgorde op te roepen:

Time of Day [klok] • **Chronograph** [chronometer] • **Chronograph Recall** [chronometertijd oproepen] • **Countdown Timer** [aftellende timer] • **Speed and Distance Monitor** [snelheids- en afstandsmeter] • **Odometer** [odometer] • **Alarm** [alarm] • **Options** [opties]

Automatische correctie en instellen van de tijd:

Wanneer het horloge GPS-gegevens van het zendontvangstapparaat ontvangt, corrigeert het systeem automatisch de tijd en de datum op basis van de uiterst nauwkeurige tijd die door de GPS-satellieten wordt gebruikt.

- Indien u de klok van het horloge nog nooit hebt ingesteld, stelt het systeem het horloge in op UTC (Greenwich Mean Time).
- Indien u de klok hebt ingesteld vóór u het zendontvangstapparaat de eerste keer gebruikt, verandert het systeem de tijd naar UTC-tijd. U moet de klok dan mogelijk aanpassen aan uw tijdzone.
- Indien u de klok hebt aangepast na het eerste gebruik van het zendontvangstapparaat, blijven uw aanpassingen behouden en corrigeert het systeem alleen de tijdafwijking die is opgetreden sinds u het zendontvangstapparaat voor het laatste hebt gebruikt. (Als u uw horloge bijvoorbeeld hebt ingesteld om vijf minuten voor te lopen, dan past het systeem de tijd zo aan dat uw horloge exact 5 minuten voorloopt.)



Om tijdzone 1 in te stellen of aan te passen:

- A. Druk op **SET** [Instellen]. **Houd ingedrukt tot Set** [Instellen] verschijnt.
- B. Houd de knop nog steeds ingedrukt tot **Set Time** [Tijd instellen] verschijnt. De waarde van de uren begint te knipperen. Druk op **START** [Start] om de knipperende waarde aan te passen.
- C. Druk op **MODE** [modus] om de volgende instellingen uit te voeren in deze volgorde: MINUTES [minuten]; DAY OF THE WEEK [dag van de week]; MONTH [maand]; DATE [datum]; 12- OR 24-HOUR FORMAT [12- of 24-uursweergave]; HOURLY BEEP ON/OFF [uursignaal aan/uit]; BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF [bieptoon bij indrukken knoppen aan/uit]. Het geselecteerde item knippert. Druk op **START** [Start] om de waarde aan te passen. In de 12-uursweergave loopt u door 24 uur om van AM naar PM te gaan.
- D. Druk op **SET** [Instellen] om de wijzigingen op te slaan en **Set Time** [Tijd instellen] te verlaten

Om de weergave van de tijdzone te veranderen:

- A. Druk op **START** [Start] om tijdzone 2 weer te geven. Laat de knop los wanneer u tijdzone 2 slechts kort wilt bekijken.
- B. Houd **START** [Start] gedurende 6 seconden ingedrukt om van tijdzone 2 de primaire weergave te maken.
- C. Voer de hoger beschreven stappen A t/m D uit om tijdzone 2 in te stellen.

Opmerking: de seconden kunnen niet manueel worden aangepast.

Om de klok en de snelheid en afstand weer te geven:

Wanneer het zendontvangstapparaat werkt en u zich op ongeveer 2 meter van andere gebruikers bevindt, drukt u op de knop **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Snelheid/afstand weergeven] om te beginnen met de weergave van gegevens. Druk herhaaldelijk op die knop om te selecteren welke gegevens u wilt bekijken.

Chronometermodus (Chronometer of stopwatch)

De chronometer (Chrono) meet de tijd van gebeurtenissen tot 100 uur. De chronometer slaat het rondenummer, de rondetijd, de tussentijd, de gemiddelde snelheid, het gemiddelde tempo en de afstand van elke gemeten ronde op in het geheugen.



Een rondetijd is de tijd van een segment van een gebeurtenis. De tussentijd is de totale tijd vanaf het begin van de gebeurtenis.

De gegevens die in de modus CHRONO [chronometer] worden weergegeven voor gemiddelde snelheid, hoogste snelheid, gemiddeld tempo, beste tempo en afstand zijn uitsluitend gebaseerd op informatie die is ontvangen vanaf het ogenblik dat de chronometer is gestart.

U kunt naar andere modi gaan terwijl de chronometer loopt. In de gewone tijdweergave verschijnt een chronometersymbool op het display om te melden dat de chronometer loopt.

- A. Druk op **START** [Start] om de tijdmeting te starten.
- B. Druk op **STOP** [Stop] om de tijdmeting stop te zetten.

- C. Druk op **START** [Start] om de tijdmeting te hervatten OF
- D. houd **RESET** [Terugzetten] ingedrukt wanneer de chronometer is stopgezet om het display terug te zetten op nul.

Metten van tussen- en rondetijden

Opmerking. Op het display kan hetzij de rondetijd, hetzij de tussentijd worden weergegeven. Druk op **STOP** [Stop] wanneer de chronometer is teruggezet om te kiezen tussen de weergave van rondetijden of van tussentijden.

- A. Druk op **START** [Start] om de tijdmeting te beginnen. Tijdens het meten van een rondetijd, kan in het bovenste gedeelte van het display de snelheid en de afstand worden weergegeven wanneer het zendontvangstapparaat werkt.

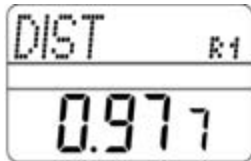


- B. Druk op **SPLIT** [Tussentijd] om LAP [rondetijd] en SPLIT [tussentijd] op te slaan. De weergave van het hoofddisplay blijft onveranderd terwijl het horloge voortgaat met het meten van het volgende segment. Na 10 seconden wordt opnieuw de ronde- of tussentijd weergegeven in het hoofddisplay. Indien het horloge is ingesteld om snelheid of tempo weer te geven, verschijnt de gemiddelde snelheid voor de huidige ronde op het display tijdens die 10 seconden, waarbij AV op het display verschijnt.
- C. Druk nogmaals op **SPLIT** [Tussentijd] om een volgende rondetijd vast te leggen. Wanneer u het horlogemodel voor 50 rondetijden hebt en u meer dan 50 rondetijden op meet, geeft het horloge het rondenummer tot 99 ronden weer en wordt de informatie van de laatste 50 ronden opgeslagen in het geheugen.

- D. U kunt steeds op **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Snelheid/afstand weergegeven] drukken om door de tijd- en afstandinformatie te lopen die wordt weergegeven op de bovenste regel tijdens de tijdmeting.
- E. Druk op **STOP** [Stop] om de tijdmeting te beëindigen. Op het display wordt ofwel de tijd van de laatste ronde weergegeven ofwel de totale tijd van de gebeurtenis.

Oproepmodus

Via het oproepen van chronometergegevens kunt u opgeslagen rondeinformatie bekijken terwijl de chronometer loopt of wanneer hij is stopgezet.

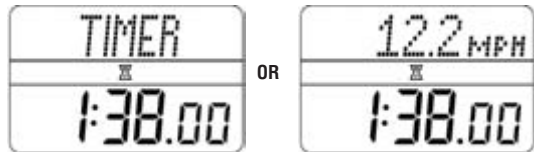


- A. In de modus **Recall** [Oproepen] drukt u herhaaldelijk op **STOP** [Stop] om de volgende gegevens in deze volgorde weer te geven: gemiddelde snelheid, gemiddeld tempo, afstand en ronde- en tussentijd voor de eerste ronde. De rondetijd wordt op de bovenste regel van het display weergegeven. Voor het rondenummer wordt een R weergegeven om erop te wijzen dat het gaat om een uit het geheugen opgeroepen ronde. Blijf herhaaldelijk op **STOP** [Stop] drukken om informatie weer te geven over de daaropvolgende ronden tot u aan de laatste ronde bent gekomen. Druk op **START** [Start] om terug te keren naar het vorige display.
- B. Indien er geen snelheids- en andere informatie werd opgeslagen voor een ronde, worden alleen de rondetijd (op de bovenste regel van het display) en de tussentijd weergegeven.
- C. U kunt steeds op de knop **MODE** [Modus] drukken om terug te keren naar de modus Time [Tijdweergave].

- D. Om snel door meerdere ronden te lopen, houdt u **STOP** [Stop] of **START** [Start] ingedrukt.

Timermodus (aftellende timer)

De timer telt af vanaf een ingestelde tijd (maximum 100 uur). Op het einde van het aftellen kunt u de timer naar keuze het volgende laten doen: a) Stop at End [Stoppen aan het einde], b) Repeat at End [herhalen aan het einde] of c) Stop and Start the Chronograph [Stoppen en chronometer starten] (chronometer moet op nul zijn gezet). De timer geeft ook de geselecteerde snelheids- of afstandsgegevens weer voor het getimed interval.



De timer instellen:

- A. In de modus Timer [Timer] drukt u op de knop **SET** [Instellen]. De waarde TENS OF HOURS [Tiental van de uurwaarde] knippert. Druk op **START** [Start] om de waarde aan te passen.
- B. Druk op **MODE** [Modus]. De waarde HOURS [Uren] knippert. Druk op **START** [Start] om de waarde aan te passen.
- C. Herhaal voor de minuten en seconden.

- D. Druk op **MODE** [Modus] om de keuzemogelijkheden voor het einde van het aftellen (stoppen, herhalen, chronometer starten) op te roepen. Druk op **START** [Start] om de actie te selecteren.
- E. Druk op **SET** [Instellen] om de wijzigingen op te slaan en de modus SET [Instellen] te verlaten.
- F. Druk op de knop **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Snelheid/afstand weergeven] om door de types snelheids- en afstandsgegevens te lopen die u wilt weergeven op de bovenste regel van de timer.

De timer gebruiken:

- A. Druk op **START** [Start] om de timer te starten. In het bovenste deel van het display wordt de oorspronkelijke tijd of de snelheid en de afstand weergegeven, terwijl de resterende tijd wordt weergegeven in het hoofddisplay.
- B. Druk op **STOP** [Stop] om de timer stop te zetten. Druk op **START** [Start] om te hervatten of op **RESET** [Terugzetten] om de oorspronkelijke waarde terug te zetten.

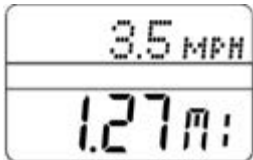
Op het einde van de tijdperiode laat het horloge een alarmmelodie horen, knippert de INDIGLO® verlichting en verschijnt het timerdisplay ook in elke andere modus gedurende 10 seconden. De informatie over snelheid en afstand wordt weergegeven op voorwaarde dat het horloge de gegevens ontvangt. Het display keert dan terug naar de oorspronkelijke modus en de timer wordt teruggezet.

Door 10 seconden op een willekeurige knop te drukken, wordt het alarm uitgeschakeld en de timer teruggezet.

Wanneer de timer loopt, verschijnt er een zandloperpictogram op het display in de modus Time of Day [Normale tijdweergave].

Monitormodus

In deze modus kunt u zowel snelheids- als afstandsinformatie bekijken wanneer u zich beweegt en het GPS-zendontvangstapparaat gegevens ontvangt. Door naar deze modus te gaan, wordt de ontvanger automatisch geactiveerd.



- A. In de modus Monitor [Monitor] drukt u op de knop **SPEED/DISTANCE**

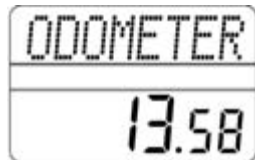
DISPLAY [Snelheid/afstand weergeven] om SPEED [Snelheid], AVERAGE SPEED [Gemiddelde snelheid], MAXIMUM SPEED [Hoogste snelheid], PACE [Tempo], AVERAGE PACE [Gemiddeld tempo], BEST PACE [Beste tempo] en GPS BATTERY LEVEL [Batterijniveau GPS] weer te geven. De huidige waarden voor snelheid, tempo en batterijniveau GPS zijn alleen beschikbaar als de ontvanger actief is.

De laatste weergegeven mogelijkheid wordt geselecteerd en de informatie verschijnt op de bovenste regel van de monitor. Het hoofddisplay geeft de afgelegde afstand weer.

- B. Druk op **START** [Start] om het verzamelen van de gegevens te pauzeren.
- C. Om de verzamelde gegevens te wissen, houdt u **RESET** [Terugzetten] ingedrukt.

Odometermodus

Het horloge houdt de totale afstand bij die door het horloge wordt ontvangen wanneer het zendontvangstapparaat werkt, en dat tot 10.000 kilometer of mijl.



In de modus Odometer [Odometer] houdt u **RESET** [Terugzetten] ingedrukt om de geaccumuleerde gegevens te wissen en terug op nul te zetten.

Alarmmodus

U kunt het alarm instellen voor elke dag, voor alleen weekdays of voor alleen weekends. Het alarm werkt voor de tijdzone die als primaire tijdweergave is geselecteerd. Op de ingestelde tijd gaat gedurende 20 seconden een alarmsignaal af, knippert de INDIGLO® verlichting en verschijnt de alarmweergave. Indien er geen actie wordt ondernomen, gaat 5 minuten later het reservealarm af. Wanneer het alarm afgaat, kunt u het alarm uitschakelen door op een willekeurige knop te drukken.



- A. In de modus Alarm [Alarm] drukt u op **SET** [Instellen]. De waarde HOURS [Uren] knippert.

B. Druk op **START** [Start] om de knipperende waarde te wijzigen.

C. Druk op **MODE** [Modus] om TENS OF MINUTES [Tiental van de minutenwaarde] in te stellen, vervolgens voor MINUTES [Minuten] en tot slot nogmaals voor het alarmtype(dagelijks, op weekdays of in het weekend).

D. Druk op **SET** [Instellen] om de instellingen op te slaan en de modus Alarm [Alarm] te verlaten.

Het alarm ON [Aan] of OFF [Uit] zetten:

In de modus Alarm [Alarm] drukt u op **START** [Start] om het alarm aan (ON) of uit (OFF) te zetten. Wanneer het alarm aanstaat (ON), verschijnt een klokpictogram op het horlogedisplays in de modus Time of Day [Normale tijdweergave].

Optiemodus

Het horloge biedt u een aantal opties om het systeem voor snelheids- en afstandsmeting nog nuttiger te maken.

In de modus Options [Opties] drukt u op **SPEED/DISTANCE DISPLAY** [Snelheid/afstand weergeven] om de ingestelde opties te bekijken.

Om niet-numerieke opties (zoals Aan/uit, eenheden, snelheid of tempo, enz.) aan te passen, kunt u gewoon op **START** [Start] drukken om de instelling aan te passen.



Om numerieke instellingen te wijzigen:

1. Houd **SET** [Instellen] ingedrukt om de instelprocedure te starten. De waarde (of een gedeelte ervan) begint te knipperen.
2. Druk op **START** [Start] om de knipperende waarde in te stellen en gebruik **MODE** [Modus] om het volgende cijfer te selecteren. Merk op dat sommige opties slechts één instelling of cijferwaarde hebben zodat **MODE** [Modus] niets doet.
3. Wanneer u klaar bent met het instellen, drukt u **SET** [Instellen] om de wijzigingen op te slaan en het instellen te verlaten.

SMOOTHING [Afvlakken] – met deze optie wordt het makkelijker om de waarden voor snelheid en afstand te lezen terwijl u het horloge gebruikt, doordat kleine snelheidsvariaties worden “afgevlakt”. Wellicht wilt u deze optie activeren wanneer u tempo-informatie bekijkt en de weergegeven waarden te snel verspringen. Afvlakken heeft geen effect op de nauwkeurigheid van de weergegeven gegevens en al evenmin op de geaccumuleerde afstand.

UNITS [eenheden]– kies de eenheid waarin u het horloge de afstand en de snelheid wilt laten weergeven: mijl, kilometer (KM) of zeemijl (NM). Wanneer u zeemijlen kiest, wordt de snelheid weergegeven in knopen (KTs). (1 knoop=één zeemijl per uur).

ZONE ALERTS [Zonealarmen] (Snelheid of afstand) – deze functie is alleen beschikbaar op het model met 100 rondetijden.

ZONE ALERTS [Zonealarmen] gaan af wanneer u zich buiten een zone bevindt die is gedefinieerd op basis van een minimum- en maximumwaarde voor snelheid of tempo (één van beide, niet beide gelijktijdig). U kunt deze functie ook uitschakelen.

DISTANCE ALERTS [Afstandsalarmen] – deze functie is alleen beschikbaar op het model met 100 rondetijden.

DISTANCE ALERTS [Afstandsalarmen] kan u melden wanneer u een welbepaalde afstand hebt afgelegd. Merk op dat dit alarm alleen afgaat wanneer de chronometer loopt en het horloge gegevens over snelheid en afstand ontvangt van het zendontvangstapparaat. Het alarm wordt herhaald tot het wordt uitgezet.

INDIGLO® nachtverlichting

Druk op de knop **INDIGLO** om de verlichting te activeren. De elektrolumin-escentietechnologie waarvan de **INDIGLO** nachtverlichting gebruik maakt, verlicht 's nacht en in situaties met weinig licht het hele display van het horloge. Houd de knop **INDIGLO** gedurende 3 seconden ingedrukt, tot er een bieptoon weerklinkt, om de NIGHT-MODE® te activeren. Wanneer deze functie is geactiveerd, blijft de **INDIGLO** nachtverlichting gedurende 3 seconden branden wanneer u op een willekeurige knop drukt. De NIGHT-MODE® blijft gedurende 3 uur actief. U kunt de functie ook uitschakelen door de knop **INDIGLO** gedurende 3 seconden ingedrukt te houden.

Systeemberichten

Uw Timex® systeem voor snelheids- en afstandsmeting is een gesofisticeerd systeem. Tijdens het gebruik ervan helpen berichten op het horloge u het systeem ten volle te laten presteren.

SEARCHING [Bezig met zoeken] – het GPS-zendontvangstapparaat is pas aangezet en zoekt de hemel af naar signalen van een voldoende groot aantal satellieten om nauwkeurig te kunnen werken. Indien het bericht

SEARCHING [Bezig met zoeken] te lang op het horloge blijft staan, probeert u een meer open plaats op te zoeken, natuurlijk in de open lucht, verder weg te gaan staan van metalen voorwerpen of dient u de batterijen te vervangen.

WEAK GPS SIGNAL [Zwak GPS-sigitaal] – het GPS-zendontvangstapparaat verliest de signalen van de satellieten. Ga naar een meer open plaats waar geen metalen voorwerpen zijn.

Indien het signaal zwak is of volledig verloren gaat gedurende korte perioden, maakt het systeem gebruik van zijn technische mogelijkheden om betrouwbare snelheids- en afstandsgegevens te verstrekken. Om de batterijen te sparen, schakelt het zendontvangstapparaat zichzelf na 15 minuten uit wanneer het geen beweging waarneemt of wanneer het geen satelliet signalen kan detecteren.

RADIO LINK BROKEN [Radioverbinding verbroken] – het horloge ontvangt niet langer snelheids- en afstandsgegevens van het zendontvangstapparaat via de radioverbinding. Controleer of het zendontvangstapparaat is ingeschakeld en of het horloge zich op minder dan 1 meter van het apparaat bevindt.

RADIO LINK NOISY [Radioverbinding gestoord] – het horloge heeft moeite om snelheids- en afstandsgegevens te ontvangen. Zorg ervoor dat het horloge zich op minder dan 1 meter van het zendontvangstapparaat bevindt. Ga weg van bronnen van elektrische interferentie zoals stroomkabels, motoren, fitnessstoestellen, enz. Verander de positie van het zendontvangstapparaat van horizontaal naar verticaal of omgekeerd.

FATAL GPS ERROR [Fatale GPS-fout] – het GPS-zendontvangstapparaat is beschadigd. Neem contact op met de Timex klantendienst.

Waterbestendigheid

Uw horloge met een waterbestendigheid tot 50 meter is bestand tegen een druk van 86 p.s.i. (wat overeenkomt met een diepte van 164 voet of 50 meter onder de zeespiegel).

WAARSCHUWING: DEZE EENHEID GEEFT GEEN WAARDEN WEER VOOR SNELHEID EN AFSTAND BIJ GEBRUIK ONDER WATER.

WAARSCHUWING: OM DE WATERDICHTHEID NIET IN GEVAAR TE BRENGEN, MAG ER ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP WORDEN GEDRUKT.

1. Het horloge is alleen waterdicht zolang de lens, de drukknoppen en de behuizing intact zijn.
2. Ook al is uw horloge waterdicht tot op een aanzienlijke diepte (100 of 200 meter), toch is het geen duikershorloge en mag het niet worden gebruikt om te duiken.
3. Timex raadt aan om uw horloge met zoet water te spoelen nadat het is blootgesteld aan zout water.

Vervangen van de batterij in het horloge

Om te voorkomen dat uw horloge blijvend beschadigd zou worden, **BEVEELT TIMEX TEN ZEERSTE AAN OM MET UW HORLOGE NAAR EEN PLAATSELIJK VERKOPER OF JUWELIER TE GAAN OM DE BATTERIJ TE LATEN VERVANGEN.**

Wanneer de batterij is vervangen, verschijnt een DEMO-modus na de modus TIME OF DAY [Normale tijdweergave]. Die modus wordt gebruikt om de functiemogelijkheden te demonstreren in het verkooppunt en verdwijnt wanneer de TIME OF DAY [Normale tijdweergave] is ingesteld.

INTERNATIONALE TIMEX GARANTIE

(V.S. – BEPERKTE GARANTIE)

Timex Corporation verleent een garantie van ÉÉN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum voor uw TIMEX® product voor fabricagefouten. Timex en haar gelieerde ondernemingen in heel de wereld zullen deze internationale garantie naleven.

Merk op dat Timex naar eigen goeddunken kan beslissen om uw product te repareren door nieuwe of grondig gerepareerde en geïnspecteerde componenten te installeren, of om het te vervangen door een identiek of gelijkaardig model. **BELANGRIJK – MERK OP DAT DEZE GARANTIE NIET GELDT VOOR DEFECTEN VAN OF SCHADE AAN UW PRODUCT:**

- 1) nadat de garantieperiode is verstreken;
- 2) als het product oorspronkelijk niet is aangekocht bij een erkende Timex verkoper;
- 3) als reparaties niet door Timex zijn uitgevoerd;
- 4) ten gevolge van ongevallen, geknoei of misbruik; en
- 5) de lens of het glas, de armband of polsband, de behuizing van het horloge en het zendontvangstapparaat, accessoires of batterijen. Timex kan u kosten aanrekenen voor het vervangen van deze onderdelen.

DEZE GARANTIE EN DE ERIN BESCHREVEN VERHAALMOGELIJKHEDEN ZIJN EXCLUSIEF EN VERVANGEN ALLE ANDERE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIES, MET INBEGRIIP VAN ELKE MOGELIJKE IMPLICIETE GARANTIE INZAKE VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR SPECIALE, SECUNDAIRE OF GEVOLGSCHADE. In sommige landen of staten is het niet toegelaten om impliciete garanties te beperken of om bepalingen inzake schade uit te sluiten of te beperken. Het is derhalve

mogelijk dat deze beperkingen niet op u van toepassing zijn. Deze garantie verleent u specifieke juridische rechten en mogelijk hebt u ook nog andere rechten die verschillen van land tot land en van staat tot staat.

Om gebruik te maken van de garantieservice bezorgt u uw horloge terug aan Timex, een gelieerde maatschappij of een verkoper van Timex waar u het horloge kocht, samen met de originele ingevulde Horlogereparatie-coupon. In de V.S. en Canada voegt u hetzij de originele, ingevulde Horlogereparatiecoupon of een briefje met uw naam, adres, telefoonnummer en de datum en plaats van aankoop bij uw horloge. Ter vergoeding van de portokosten (dit is geen vergoeding voor de reparatie) vragen wij u ook het volgende bij uw horloge te voegen: in de V.S. een cheque of postwissel ter waarde van US\$ 7,50; in Canada een cheque of postwissel ter waarde van CAN\$ 6,00; in het V.K. een cheque of postwissel ter waarde van UK£ 2,50. In alle andere landen zal Timex u de porto- en verpakkingskosten aanrekenen. **STUUR NOOIT EEN SPECIALE HORLOGEBAND OF EEN ANDER VOORWERP MET PERSOONLIJKE WAARDE MET UW HORLOGE MEE.**

Voor meer informatie over de garantie kunt u terecht op de volgende telefoonnummers: in de V.S.: 1-800-448-4639; in Canada: 1-800-263-0981; in Brazilië: 0800-168787; in Mexico: 91-800-01-060; in Centraal-Amerika, de Caraïben, de Bermuda eilanden en de Bahamas: (501) 370-5775 (V.S.); in Azië: 852-2815-0091; in het V.K.: 44 208 687 9620, in Portugal: 351 212 946 017; in Frankrijk: 33 3 81 63 42 00; in Duitsland: +43 662 88 92130; in het Midden-Oosten en Afrika: 971-4-310850. In andere landen en regio's neemt u contact op met uw verkoper of verdeler van Timex horloges voor informatie over de garantie.

INTERNATIONALE TIMEX GARANTIE — BON VOOR REPARATIE VAN HORLOGE

Originele aankoopdatum: _____

(Voeg reçu bij, indien voorhanden)

Gekocht door: _____

(Naam, adres en telefoonnummer)

Plaats van aankoop: _____

(Naam en adres)

Reden voor het retourneren: _____

**DIT IS UW BON VOOR HET REPAREREN VAN UW HORLOGE. BEWAAR HEM OP EEN
VEILIGE PLAATS, A.U.B.**

FCC-kennisgeving (V.S.) / IC-kennisgeving (Canada)

Timex Corporation verklaart dat de volgende producten, die alle componenten van het Timex Bodylink System omvatten, voldoen aan de relevante voorschriften van FCC Part 15 en Industry Canada voor toestellen van Klasse B:

Productnaam:

Systeem voor meting van snelheid en afstand – GPS-zendontvangstapparaat modelreeks M8xx/M5xx

Hartslagmonitorsysteem – HRM-zendapparaat modelreeks M8xx/M5xx

Producttype: Opzettelijke zender (Intentional Radiator)

Model	FCC-identificatienr.	IC-attenstr.
M821 Hartslagmonitor	EP9TMXHRM	33481021492A
M515 Hartslagmonitor	EP9TMXM515	3348A-M515
M850 Monitor voor snelheid en afstand	EP9TMXM850	3348A-12181

Deze toestellen voldoen aan de voorschriften van Part 15 van de FCC-regels. Het gebruik ervan is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) het toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) het toestel moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, ook interferentie die mogelijk een ongewenste werking van het toestel veroorzaakt.

Productnaam:

Horlogeontvangers – HRM/Snelheid en afstand modelreeks M8xx/M5xx
Gegevensrecorders – HRM/Snelheid en afstand modelreeks M5xx

Producttype: Onopzettelijke zender (Unintentional Radiator)

Uit tests is gebleken dat dit toestel voldoet aan de grenswaarden voor digitale toestellen van Klasse B overeenkomstig Part 15 van de FCC-regels. Die grenswaarden zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële omgeving. Dit toestel genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan die energie ook uitstralen, en

wanneer het toestel niet wordt gebruikt zoals beschreven in de handleiding, kan het schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Als het toestel schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, wat kan worden nagegaan door het toestel uit en opnieuw aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om te proberen de interferentie te corrigeren door de ontvangstantenne in een andere richting of op een andere plaats te zetten; of door de afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.

Opgepast: alle wijzigingen of aanpassingen van de hoger opgesomde toestellen die niet expliciet door Timex Corporation zijn goedgekeurd, kunnen ertoe leiden dat de bevoegdheid van de gebruiker om dit toestel te gebruiken, komt te vervallen.

Kennisgeving van Industry Canada: dit digitale toestel van Klasse B voldoet aan Canadian ICES-003.

Service

Als uw TIMEX® horloge gerepareerd moet worden, stuurt u het dan naar Timex zoals beschreven in de Internationale Timex Garantie of naar **HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203, V.S.**

Voor vragen in verband met service belt u +1-800-448-4639

Als uw horloge in de fabriek moet worden gerepareerd, kunt u gemakshalve bij de deelnemende Timex handelaars een geadresseerde omslag halen voor uw horloge. Zie de Internationale Timex Garantie voor specifieke instructies voor de omgang met en het repareren van uw Timex® horloge.

Wanneer u een nieuwe pols- of armband nodig hebt, belt u +1-800-448-4639.

TIMEX, NIGHT-MODE,  en het TRIATHLON horlogeontwerp zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Corporation in de V.S. en andere landen.

INDIGLO is een gedeponeerd handelsmerk van Indiglo Corporation in de V.S. en andere landen.